MICROFILMED BY

NEHRU MEMORIAL MUSEUM AND LIBRARY

NEW DELHI

MICROFILMED
AT
K.H.I GHATAPRABHA

ROLL NO 24

DR. N. S. HARDIKAR

(PAPERS)

8th INSTALMENT.

CONTD. FROM:- FILE NO 5 Pag 47

S.P.A
J.K.J 21.7.84

No. 37.

4707

Hubli.
2-9-15.

My dear Nana.

Yours to hand duly. Saw your portrait. Glad but at the same cannot conceive the reason of your being reduced as compared to the last. It is due to your hardy nature but in this undesirable. So let be. You are only born to suffer difficulties to the extreme and not caring for anything else. I remember the words you emitted while leaving the shores after you got the express from dear Bhaskar. It is quite applicable in your case. Blessed am I to be in close contact with a man like you after you return. I was no doubt uptil now but more will it be strengthened after you return.

I cannot express it in words.

Nana, you know my result by this time. You might conclude that I might have studied nothing but you see that I fought hard for it beyond my power. I studied eight hrs. while at the second chance for the full two months of January & February so much so that I was seriously ill five days before the commencement of the examination. I never remember to have read so much and why more of it as you know. This year too I am trying and doing only my duty never longing for the fruit. If it is destined to come it will come of its own accord. God's will! Is not it so? I never dreamt that I would to have appear more than once and of that you had heard me say often. Is not that? Please do answer. Away with this tedious matter. What's the use crying over spilt milk

५०९

Fifth anniversary of my father just comes about on the 8th.

Why should you be reminded? I don't wish to write anything more

Yesterday was the last performance of the Indian Sandow Ram Murti. He performed three plays here. We had been to see it. It was eight years before he had been here.

There is neither plague nor cholera since After you left this

All well & hope the same with you. Please do write about your letters. More in my next.

Yours affly,
Vinayak.

पत्र नंबर
३१

॥ श्रीराम ॥

हुबळी
गुरुवार ता. ८-९-१५

ती. रा. रा. नानण्णास प्रेमपूर्वक पोल्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. तुझे (नंबर २९) ता. १८-७-१५ रोजी लिहिलेले पत्र ता. ३०-८-१५ रोजी मिळाले आनंद झाला. मी तुला आळशी झाला आहेस म्हणून कधी बरे लिहिले होते माझ्या डोक्यात तसले विचार देखील कधी येत नाहींत, मी तसे लिहिले गेले असेल असे मला काहीं वाटत नाहीं तर यदाकदाचीत चुकून जर माझ्या हातून तो शब्द पडला असेल तर माझ्या कडून मोठीच चूक झाली तसे जर मी लिहिले असेन तर या खेपेला क्षमा कर करशीना? नानण्णा, असे मात्र मी नेहमी लिहित असते की आपण आम्हाला विसरलात काय. या शब्दाने जर तुला वाईट वाटत असेल किंवा राग येत असला तर मात्र मी या नंतर असे लिहिणार नाहीं खरोखर तू आळशी झाला आहेस तुझ्या जवळ वाईट गुण आहेत असे लिहिल्याचे माझ्या काहीं लक्षात नाहीं तू काहीं आळशी नाहींस किंवा तुझ्या जवळ वाईट गुणही नाहींत मीच आळशी आहे माझ्या जवळच वाईट गुण आहेत तुझ्या शांतपणीने का संबंध दिवस मला रिकामा असतो वेळ न मिळायला काय झाले तुझ्या कडून जास्त मजकूर येत नाहीं मग मी उत्तर तरी काय देवू मला लिहिता येत नाहीं हे तुला माहित आहेच. नानण्णा, मी धडु आहे माझ्या जवळ वाईट गुण आहेत आणि घडोघडी माझ्या हातून चुका घडत असतात तरी देखील तू ह्या गंगुताईच्या हा-

581

त्या पत्राची इच्छा करतोस तेव्हां मी तुझी फार फार भारी आहे ह्यांतून उतराई होणे शक्य नाही. असो.

माझ्या नावाने कोणते मासिक पुस्तक चालू आहे मला काहीं माहित नाहीं (१) नवयुग (२) विविधज्ञानविस्ता- (३) स्वामीरामतीर्थ (४) भारतगौरवग्रंथ मालेची पुस्तके ही गळी पुस्तके व केसरी महाराष्ट्र मराठा सगळीच घरच्या प- त्यावर रा. रा. भूअण्णांच्या नावाने येतात यातील स्वामीरामतीर्थ व विविधज्ञानविस्तार ही दोन्ही पुस्तके मला समजत नाहींत बाकीची दोन पुस्तके व केसरी महाराष्ट्र ही दोन्ही वर्तमान त्रे वाचीत असते लोकशिक्षणही वाचीत असते यांच्या शि- वाय तू गेल्या वर पुष्कळ पुस्तके आणि दिली आहेत तुझे किती लेख वाचावयाला मिळाले तर केसरीतील (३) लेख लोकशिक्षणातील (४) लेख मासिक मनोरंजनातील (५) लेख ज्ञानप्रकाशातला (१) व विहारातले थोडे हे येवढे लेख मला वाचण्यास मिळाले आहेत.

कल घटोतीला लग्नाला या खेपेला फार माणसे आली नव्हती शेवडे सिंधू व मावशी (बाबूची) व चि. सौ. कावेरी पुण्यास आपल्या मुलांत सासरी गेली होती लग्नाच्या वेळेलाच गणूअण्णा घेवून आले म्हणून ते ही लग्नाला राहिले होते हेच तिघे यांच्या शिवाय कोणीच आले ~~होते~~ नव्हते हुंडा अकराशे दिलेना सा मानाने लग्न थाटातच झाले माझ्या शिवाय दुसऱ्यांना तुझी आठवण झाली होती कीं नव्हती ते मला काय माहीत मी आपली संधीपान माडीवर बसत असे. असो.

चि. इंदुमतीची आई गरोदर नाही सध्या काही तिला बहिण किंवा भाऊ कोणीच होत नाहींत. चि.सौ. कावेरी आपल्या सासरी एकटीच आहे तिची जावू बाळंतपणास माहेरी गेली आहे रा. बापूअण्णा कलघटगीहून ८-१० दिवसांच्या आत येतील येताना ती.रा.रा. बाबांना व ती.सौ. अक्का या उभयतांना घेवून येणार असे दिसते रा. शंकरअण्णाकडून खुशालीची पत्रे येत असतात रा. भास्कर दोन दिवसां मागे येथे आले होते चि. बिपीन व अरविंद शाळेला हट्ट न करता जातात इकडील सर्व मंडळी खुशाल आहेत आपल्या प्रकृतीस जपत जावे कळावे.

तुझी
गंगूताई

म्हणून कोणी घरात पाय देखील घालू देणार नाहींत मग मी जरी तुला तिकडच्या देशांत लग्न करून घेण्यास सांगितले तरी तू हिंदु धर्म सोडून गोरा होशील काय आणि मी नको म्हटले म्हणून तुझ्या मनांत असेल तरी तू बाटल्या शिवाय राहशील काय हे नविसरता मला लिहून कळीव. देशाला पोरी मिळतात (तू देशांच्या पोरीला करून [illegible]काय) पण तुझ्या जवळ लोकांना पोरींच्या इतका पैसा आहे काय. असो.

नानण्णा, तू परदेशात आहेस म्हणून तुला असे वाटण्याचा संभव आहे कीं आम्हांला तुझी आठवण होत नसेल पण नाना, मला दिवसातून कितीदा तुझी आठवण होते हे पत्रातून तुला लिहून कसे बरे समजेल मी कोठे जरी दहा जणांत असो अगर एकटीच असो दिवसातून हजारवेळा (पावलोपावली) तुझी आठवण येते. गोड जिन्नस काहीं तरी घरात केला कीं आतल्या आत हावयाची खीर केली कीं तुझी फार फार आठवण होते व वाईट वाटते. मागील आठवडी व्याख्याने देण्यासाठी आमंत्रणे आली आहेत तर जावू काय असे मला तू विचारले आहेस पण माझा जा म्हणून निरोप जाईतो पर्यंत म्हणजे तुझे जावून परत येण्याचे दिवस देखील झालेले असतात. तू खुशाली शिवाय जास्त मजकूर लिहीत नाहींस म्हणून मला वाईट वाटत नाहीं अगर रागही येत नाहीं पण तुला तेवढा देखील वेळ मिळत नाहीं सदोदीत काम करावे लागते हा मुळे माझ्या

483

पत्रनंबर
३२

॥ श्रीराम॥

हुबळी
ता. ९-९-१५

ती. रा. रा. नानास गंगूताईचे प्रेमपूर्वक दोन्ही कर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. तुझी तारीख ११-७-१५ व १-८-१५ (नंबर २८-३१) रोजी लिहिलेलीं अशीं दोन पत्रें तारीख ६-९-१५ रोजीं माझ्या हातीं पडलीं आनंद जाहला. नानण्णा, तुला स्वत: मी गरीब आहे असे वाटते. पण मला काहीं तसे वाटत नाहीं तुला काय कमी आहे? जरी लक्ष्मी आणि सरस्वती ह्या दोघींचाही मिलाफ एकीकडे नसतो तरी सरस्वती ज्या मनुष्याला साध्य असते त्याला साहजिकच लक्ष्मी साध्य होऊं शकते तुझ्या जवळ ज्या अर्थी सरस्वती आहे त्या अर्थी सहज लक्ष्मी येवूं शके~~ल~~ल सरस्वती एकदा आपल्याला लाभली म्हणजे तिला मग कोणीही काढून घेवूं शकत नाहीं ती आपल्या जवळून जाण्याची भीती नाहीं लक्ष्मी असली म्हणजे सों ज्या कडून भीती असते (पण ती अशी आहे म्हणून तिला दूर करता येत नाहीं तिचा फायदा पुष्कळ आहे) ती केव्हां आपल्या जवळून जाईल याचा काहीं नेम नसतो तुझ्या जवळ सरस्वती भरपूर आहे मग तुला कोण बरे गरीब म्हणतील कोणीच नाहीं आता तुला लग्नमंडपात प्रवेश करूं देणार नाहींत हे खरे पण माझ्या कडे दोन दोष आहेत. एक मला कोणी शिवून घेत नाहींत आणि दुसरे लग्नात नवरानवरींच्या समोर जावूं नये कारण ते अशुभ तु~~[illegible]~~रो तसे नाहीं तुला वाटल्या

485

नानाला फार त्रास होतो म्हणून मला फारफार वाईट वाटते वाईट वाटून उपयोग काय होतेच असून देखील वेळेवर चांगले जेवण मिळत नाही ते नाहीच. असो.

बेळगांवास १०-१२ दिवस होते त्या वेळेला बंडूनानांची बायको तेथे नव्हती तिळवळीला होती मी बंडूनानांना भेटले होते आता बायकोला घेवून आले आहेत त्यांच्या मुलीचा पवथी रिपसां ठिकाण असतो. माझ्या आनंदाची गोष्ट व सांगतो माईल्यांच्या काकू (पतीकडून आज्ञा झाली असेल) कडून दोन दिवसा मागे पत्र आले आहे किती जपानी तरी जुन्या काकूंना पत्र पाठविण्यास कानी कपाळी ओरडून घेतले तरी त्यांच्या कडून पत्र म्हणून मिळाले नाही पण पण काय या काकू कडून किती तरी लवकर पत्र अनहार करण्यास ईशारत मिळाली बरे या खेपेला मजकूर काही फार नाही पण पुढील खेपे पासून जास्त मजकूराची पत्रे मिळतील.

मी श्रीरामनाम लिहीत असते आजूबाजूबात सोडले नाहीं शिवलीलामृत रामरक्षा म्हणत असते सर्वांची प्रकृती बरी आहे प्रकृतीस जपत जावे चि. बिपीन व अरविंद आपल्या प्रेमळ काकांची आठवण वारंवार काढीत असतात. कधी नानूकाका येतो म्हणून नेहमी विचारीत असतात त्यांची समजूत करण्या करता चार दिवसांनी येतो आठ दिवसांनी येतो म्हणून सांगावे लागते असो जास्त काय लिहू. तुझी प्रेमळ

गंगूताई.

[illegible] ಪತ್ರ

ನಿರಂತರವಾಗಿ ಕೇಳಬಹುದು. ಆದರೆ ನಾನು ಅದಂ
[illegible] ಕೊಡುತ್ತೇನೆ. ಯಾವಾಗ ಮಂದು [illegible]
[illegible] ಮೊದಲು ಸಂಪತ್ತು ಬೇಕೆಂದವರು ಇಲ್ಲಿ [illegible]
[illegible] ಉತ್ತರಬಹುದು ಹಾಗೇ ನೀವು ಸಾದರ [illegible]
[illegible]ದರಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷ ಸಂಶಯವಿಲ್ಲ. ಯಾವಾಗ ನನ್ನ ಹತ್ತಿರ ಅದರಲ್ಲಿ ಅದು
ಬಿಟ್ಟಿರುತ್ತೇನೆ ಹತ್ತಿರ / ಅಂದ ಮೇಲೆ ಪತ್ರ ಬರೆಯುವ ಬಗೆ ಹೇಗೆ
ನು ನೀವು ನೋಡಿದಾಗ ಅದಮಾನು ಹಿಂದಿನ ಸಮಯದ ತನಕ ಪತ್ರ
ವ್ರ ಬರೆದೆನು. ಏಕೆಂದರೆ ನಮಗೆ [illegible] ತಿಂಗಳುಗೊಮ್ಮೆ [illegible]
ರುತ್ತಿತ್ತು. ಆ ಮೇಲೆ ~~[illegible]~~ ಪತ್ರ ಬರೆಯುತ್ತೇನೆ ಬಂದು
[illegible] ಕಾರಣವನ್ನು ಮೇಲೆ ಬರದೇ ಇರುತ್ತೇನೆ. ಬಂದು ಮಾಡಿದ
ನಂತರ ಬಂದು ಕಡೆಗೆ ನಾನು ನಿಮಗೆ ಹಾಕಿದ್ದೆನು ಅದು ನಿಮಗೆ
[illegible]ಬಹುದು. ಅದರಲ್ಲಿ ಪತ್ರ ಬರೆಯದೇ ಇದ್ದ ಕಾರಣವನ್ನು
[illegible]ದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದ್ದೆನು. ಆದರೆ ಅದನ್ನು ಈಗ ವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ಬರೆ
ಯುತ್ತೇನೆ.

ನೀವು ಹೋಗುವ ಮೊದಲಿನವರೆಗೂ ನಾನು ಇಂಗ್ಲೀಷಿ
ನಲ್ಲೇ ಕಲಿಯುತ್ತಿದ್ದೆವು. ಈಗ ನಾನು [illegible] ಕಲಿಯುತ್ತಿರು
ತ್ತೇನೆ. ಈಗ ನಾನು [illegible] ಕಲಿಯಲು ಬೇಕಾದ ಕಾರ
ಣ ಅಭ್ಯಾಸವು [illegible] ನಡೆಯಲು ತೊಂದರೆ. ಜೊತೆ ತಿಂಗಳಿಂದ
[illegible] ನಿಯಮಿತವಾಗಿ ಅದರ ಸಲುವಾಗಿ ಬಿಡುತ್ತೇನೆ. ಪ್ರತಿದಿನ
ದೊಡ್ಡವರ ಜೊತೆ ಹೋಗುತ್ತಿರುತ್ತೇನೆ. ಈಗ ನನ್ನ ಪ್ರಕೃತಿಯು ಒಳ್ಳೇ
[illegible]ತ್ತದೆ. ಅದನ್ನು [illegible] ಉಳಿಸಲು ಆದಷ್ಟು ಪ್ರಯತ್ನ
ಪಡುತ್ತೇನೆ.

ನಾನು ಹೋದ ಬೇಸಿಗೆಯ ರಜೆಯಲ್ಲಿ
[illegible] ತಾರೀಖಿನ ತನಕ ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿಯಲ್ಲಿ ಕಳೆದೆನು [illegible]
[illegible] ತಾರೀಖಿನ ತನಕ [illegible] [illegible]
[illegible] ಕಳೆದೆನು. ಮುಂದೆ ಜೂನ [illegible]
[illegible] ತನಕ [illegible] [illegible] [illegible]

SHEVADE TEMBE Co. शेवडे टेंबे कंपनी,
COMMISSION AGENTS, HUBLI. अडत दुकान हुबळी.

Kalaghatgi

तारीख 19th September 1957 ता. पो.

नंबर. मु. यांस.

[illegible]

ನಮ್ಮ [illegible] ಅಗದಿ [illegible]

[illegible] ಕಾರಣ [illegible]

[illegible]

ನಾನಂತೂ, ನಾಟಕ [illegible]

[illegible] ನಾನು [illegible]

[illegible] ನನಗೆ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲದಿದ್ದರೆ [illegible]

[illegible] ಜನರು ಕೇಳ್ತಾರ ನಾನು ಏನು [illegible]

[illegible] ಹೆಸರು ಕೇಳ್ತಾರ ನಾನು [illegible]

ನನ್ನ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ" ಅಂತ ನಾನು ಅವರಿಗೆ [illegible]

[illegible]?

[illegible] "ಜಾನಪದ" [illegible]

[illegible]

ಬಂದು [illegible] ನನಗೆ [illegible]

[illegible]

ನಾನೂ ನನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರೂ ಒಂದು [illegible]
[illegible] ing Society) ಎಂಬ ಸಂಘವನ್ನು ಸ್ಥಾಪನೆ
ಮಾಡಿರುತ್ತೇವೆ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
ಒಂದು ಆಣೆ ಇರುತ್ತದೆ. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
ಸುಮಾರು ೧೦ ಸ್ಮೆಂಬರಗಳುಂಟು. ಆ [illegible] [illegible] [illegible]
ಇದ್ದರು ವಾರಕ್ಕೆ ಆ [illegible] [illegible] ಎಂಬದನ್ನು ಇದರ
ಸಂಗಡ ಕಳುಹಿಸುವ ಒಂದು [illegible] ಬರೆದು ಕಳುಹಿಸುತ್ತೇನೆ.
ಪ್ರತಿ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ಎಲ್ಲ [illegible]
[illegible] ಅದರ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. ಇದರ
೨-೩ [illegible] ಇಲೆಕ್ಷನ್ (election) [illegible] ಅದರಲ್ಲಿ [illegible]
[illegible] [illegible] ಸ್ವೀಕರವನ್ನು [illegible] [illegible] ಪ್ರಮಾಣದ
ಪ್ರಕಾರ ನೇಮಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾರೆ. ನಾನೇ Secretary ಸೆಕ್ರೆಟರಿ,
Assistant Secretary ಅಸಿಸ್ಟೆಂಟು ಸೆಕ್ರೆಟರಿ, Book keeper
ಬುಕ್ ಕೀಪರ (ಅಂದರೆ ಲೆಕ್ಕದ ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಇಡುವವನು)
ಮತ್ತು ಅಕೌಂಟಂಟ್ Accountant. ಅದರಲ್ಲಿ [illegible]
[illegible] ನಾನೇ ಇರುತ್ತೇನೆ. [illegible] ಇಂಥ ಸಂಸ್ಥೆಯ
ನಿಯಮಗಳನ್ನು (Rules) ಕಳುಹಿದರೆ ನನ್ನ [illegible] ಬರುವ [illegible]
[illegible] ಬೇಕಾಗುವದು.

ವಿಚಿತ್ರ ಭಾರತವರ್ಷ [illegible] ನಡೆದ ಹಾಗೆ ತೋರುತ್ತದೆ. ನನಗೆ ಅತ್ತ [illegible] ಹೋಗದೆ ಬಹಳ ದಿವಸಗಳಾದವು

ನಾನು ಇವತ್ತಿನ ಪತ್ರದ ಸಂಗಡ ನಿಮಗೆ
[illegible] ಒಂದು ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಕಳುಹಿಸುತ್ತೇನೆ.
[illegible] [illegible] ಬೇಕು. ಅದರ 3-4 ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ಮಾಡಿ [illegible] ಮಾಡಿ ಅದರ ಪ್ರತಿಗಳನ್ನು ಕಳುಹಿಸ
[illegible] [illegible] ಬರುವ [illegible] ಮಾಡಬೇಕಾಗುವದು. [illegible]
[illegible] ಬಂದಿರುವವು? ಕಾರಣವೇನು ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ.
[illegible] [illegible] ಸಂಗಡ [illegible] [illegible]
ಕಳುಹಿಸಬೇಕು. ಪತ್ರದ ಉತ್ತರವನ್ನು [illegible] [illegible]
[illegible] ಇಷ್ಟು [illegible] ನನ್ನ [illegible] [illegible] ಇರುವ

[illegible] Kalabhuvan

[illegible]

Yours affly

Balu alias B. Shevade

पत्रांक ३४ ५४६ ॥ श्रीराम॥ कल्याण

ता. २२-८-५४

ती. रा. रा. नानास धान्होळकर आडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. मी मागल्या नावचे पत्रे या पत्त्यावर डा. पाठवली नाहीं कारण आपल्याला लिहून कळवायचे नको. मी हल्लीच गेल्या दिवसांत आपली पत्रे मला मिळाली शक्य नाहीं. आम्ही या प्रकाराकडे मधेच कां आलो हे मागील आठवडी लिहिलेल्या चि. विनायकाच्या पत्रा वरून समजलेच असेल. आता रा. रघुअ. पुण्या कडे आहे असे रघुअण्णा कडून पत्र आले आहे पुढे कधी सोडणार वर लवकरच कळवावे आधार आहे ती. रा. रा. काकांना ती. सौ. आईंना यांची प्रकृती बरी आहे. मी इथे आल्या पासून श्रीरामनाम लिहिणे चालू आहे. बरे.

34. 487

Kalghat

22/7/15.

Dear Nana,

May you be receiving this in a couple of days. To my regret I fail in History by 10 marks in the last exam in March. I get 73/200 in Eng & 53/100 Sans & 25/100 in Ma

Keshavrao

PASSED CENSOR BOMBAY 15

KAL 15

488

S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

पत्रनंबर ॥श्रीराम॥ कल्हाळगी

३५ ५४५ ता. २८-८-१९

ती. रा. रा. नानास दोन्ही कर जोडून

त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि.
आजच चि. विनायक विषयीं अरविंद
सुमती व. बाईही ही सर्वजण मंडळी हुबळी
स गेली आपणांस चार दिवसांनी मी
सांपुडण्या व बाबू जाणार आतां पु
कमी आहे हुबळीस गेल्यावर पुढे
आठवडा जास्त मजकूर आपणांस
पाठवणास मिळेल इकडील सर्वजण
मंडळी खुशाल आहेत आपणा
सर्वांस जपत जावे. कळावे.

आ. पत्नी. तारा.

३६ ५९१ ता. ७-१०-१९५९

— ती. रा. रा. नारायणरावास प्रेमपूर्वक आशीर्वाद [illegible]
इत लिहाले. पत्री मस्तक [illegible]
मागील आठवडी लिहिल्या प्रमाणे पूजा नाही
म्हणून ता. ८ रानवाडीस आम्ही निघून आलो.
पण येथे पूजन चार दिवस होताहेत. तोच वाहि
त्या स्वामीना ताक व पेय घरच्यांना कळवावे ताक
असे पान घरातच पूजा व इंदौर पहिले आसपास
पूजा कोठेच झाली म्हणून आम्ही मंगळा पाहून
कालच मंगळवारी आलो. असो. कोठे मोठ्या
ताळ आहे त्याची त्याच आहे पंधरा हुकली त्या पूजा
भयंकर होणार असे दिसत आहे आम्हाला आहे
ता. सिनारात आहे. त्यांनी ता. ३२-१६-३४ हीच लिहि
पत्रे या आठवडा मिळाली आनंद झाला. प्रकृती
सर्व पत्रे जावे आपण आता स्वयंपाकीणबाई सांगे
पूर्ण घेतला जातो पण निश्चित [illegible]
वाटते. आम्ही येथे [illegible] पुढील सोय [illegible]

PASSED CENSOR
BAY
7

490

KALG

ONE ANNA
INDIA POSTAGE & REVENUE

To,

N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigon
ann arbor (Mich)
U.S. America

492

ONE ANNA
INDIA POSTAGE & REVENUE

PASSED CENSOR
30
BOMBAY

To,
N.S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

पत्र नंबर
३८

॥ श्रीराम ॥

हुबळी

ता. १४-१०-१५

ती. रा. रा. नानण्णास गंगुताईचे प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडुन त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपले कार्ड (नंबर ३५) चे तारीख ८-१०-१५ रोजी माझ्या हाती पडले. खुशाली वाचून आनंद जाहला. नाना, आपल्याला परदेशात. देखील बहिणी लाभली ती फार ममताळू असून आपल्यावर पूर्ण विश्वास टाकला आहे हे ऐकून मना फार फार आनंद झाला आपला स्वभावच तसा आहे लगेच आपल्याला माणसे वश होतात व पूर्ण विश्वास टाकतात त्या मुळे आपणास कोठे जरी गेला तरी घरची आठवण होत नाही. असो. आपण तर आता बहिणीच्या हातचे गोड गोड जेवण जेवून पुष्कळ लठ्ठ झाला असाल आता काही इकडील जेवणाची आठवण स्वप्नात देखील होत नसेल तेथेच घरी आल्यावर मामा मामा म्हणून आपले भाचे समोर येत असतील त्या मुळे मागे घरी आल्यावर तरी आमची आठवण आपल्याला होत होती (तेवढा आपला फक्त वेळ जात होता आता फुकट वेळ ही जात नसेल व बहिणीशी गप्पा मारण्यात मजेत दिवस जात असतील नाही) आता ती देखील होत नसेल परंतु आम्ही कोठे सोडतो आठ आठ दिवसांनी पत्रे पाठवून आपले मन आम्हांकडे ओढून घेतो. असो. मी हे जे लिहून पण मला ति. बिजापुर काका चि. विनायकास बळ मि-

तनाहीं मी आता आपण गेल्यावर दोनदा सगळी अक्षरें शिकले होते पण पुढे कोणी शिकविणारे नाहीत म्हणून सोडून दिले अमेरिकेहून तिघी कडून पत्रे आली आहेत त्यांना पुढील खेपेस उत्तर जाईल. नानण्णा, आपण असतांना जी म्हैस घेतली होती ती आज पांचसाहा दिवसांखाली व्याली आहे सगळी जण खरवस खाल्ला पण आपण आपल्या नव्हता म्हणून फार फार वाईट वाटले उपाय नाहीं आपणास अमेरिकेला गेल्यावर खरवस खायला कितीदा मिळेल आहे केसरी तील लेख वाचले नानण्णा, आमच्या घराजवळ मात्र कचराकुंड्यांची नवा डबा आला आहे आता गाडीही लवकर लवकर स्वच्छ करतात. इकडील सर्व मंडळी खुशाल आहेत आपल्या प्रकृतीस जपत जावे. नाडगीर व अंकलीकर कोठे राहतात त्यांनाही ती बाईंचे नव्हे आपली बहिणाबाई जवळपास करून घालते काय कळवावे. आम्ही बंगल्यास येवून ८ दिवस झाले बंगला मोठा चांगला आहे. प्रशस्त माडी आहे बंगला सरकारी माझ्या ताब्यावर आहे म्हणून येथल्या हवेला पंडीताचे लागता हवेचा कारण आमच्या बंगल्या जवळच कोण आहेत त्यांना पंडीताचे लागला आहे. आम्ही दिवाळी झाल्या शिवाय बहुतेक घरी जाणार नाहीं. कळावे. आपली प्रेमळ ताजूबाई

No 37

14th Oct 15.
6.40 am
Thursday

Dear Nana,

Sorry I forgot to write to you that I myself posted the card. This time I have no time to write as I have got mathematics paper today just after an hour. This is the terminal

I shall be answering all the ladies next time. Read your articles in Kesari. Interesting.

More in my next.

Yours aff
Vinayak.

पत्र नंबर २८ श्रीराम इंदूर
५५८. ता. २१-१०-५४

ती. रा. रा. तातण्णाराव [illegible]कर आ-
[illegible] त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नम-
स्कार. वि. वि. आपले ३६ नंबरी कार्ड
पावले मजकूर समजला. वेळेअभा-
वी फार मजकूर जरी आपणास लि-
हिण्यास वेळ मिळत नाही तरी खुशाली
कळविता ह्याच आनंद आम्हाला फार
फार आनंद होतो. असो. आम्ही आली
जरा आता थंड आहे थंडी पण पडत
आल्या दिवशी जिल्ह्याकल्या होतील
चि. सौ. कावेरी लवकरच येणार आहे
इकडील सर्वांची मंडळी खुशाल आहेत
चि. इंदुमतीच्या आईस आता सहा म-
ने झाले आहेत. प्रकृतीस जपत जावे.
कळावे. आपली प्रिय गंगुताई

No. 38.

497

[illegible]

4th Oct. 15

Dear Br.,

Yours P.C. to hand. Glad. What of your [illegible] completed my terminal. What of your result? alright here & hope the same with you. More in my next.

Yours affly
[illegible]

PASSED CENSOR BOMBAY
17

[illegible] Esqr
University of Michigan
Ann Arbor Mich
U.S. America

498

[illegible] ॥श्रीराम॥ हुबळी
-३९ ५५५ ता. २८-१०-१९५

ती. रा. रा. नानण्णासो कोल्हटकर जोडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार वि. आपले तारीख १२-८-१९५ रोजी लिहिलेले पत्र तारीख २८-१०-१९५ रोजी पावले. मजकूर वाचून आनंद झाला. कांहींना राहूनी आपल्याला मंत्र स्वामी यांनी पुढील इच्छा झाली होती त्याप्रमाणे पण स्वामींकडून नाहिं तरी पूर्ण स्वामींना प्रार्थना आहे तरी इच्छा जशी झाली होती तशी पूर्ण असेल आपला जो विचार होता तो पूर्ण [illegible] झाला आहे असे मला वाटते. असो. इकडे पूजा आहे [illegible] लि. वि. विश्वासराव हुबळीस ४-८ दिवस झाले घरी नाहीं पण येतील. बाकी सर्व मंडळी खुशाल आहेत पत्र पाठवावे. कळावे. सोनूबाई

No 39 449 28/10/15

Dear DG

Received yours 9

shall write the [illegible]

Diwali [illegible]

more after [illegible]

[illegible]

Vishe [illegible]

450

K. S. Haridas Esqr

University of Michig

Ann Arbor (Mich)

U S America

PASSED CENSOR
BOMBAY
15

पत्र नंबर -३८ ५१४ ॥श्रीराम॥ हुबळी

ता. २८-१०-१२

ती. रा. रा. नानांस कोल्हटकर जोडून भिकाजी चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार वि. आपलें तारिख १२-८-१२ रोजीं लिहिलेलें पत्र तारिख २८-१०-१२ रोजीं पावलें मज फार वाचून आनंद वाटला. कांहींका होईना आपल्याला मोठें स्वातंत्र्याची दीक्षा इच्छा झाली होती हें पाहून पण स्वावलंबन नाहीं तें पूर्ण स्वावलंबनाचा प्रसंग आला नाहीं तरी इच्छा जव्हां झाली होती तव्हां पुनः [illegible] असतां आपला जो विचार होता तो [illegible] पूर्ण सिद्धीस गेला आहे असें मला वाटलें. असो. इकडे पूर्वी आहे तसाच आहे लि. कि[illegible] सुमारे ४-६ दिवस झाले धरें तांप येत आहे. बाकी सर्व मंडळी [illegible] आनंदांत पा. [illegible] पंतजी व. [illegible] तोंडी आहे

No 39

4499

Dear Dr,

Received yours I shall write the letter [illegible]

[illegible]

450

PASSED CENSOR 15 BOMBAY

H. S. Hardie Esqr

University of Michig

Ann Arbor (Mich.)

U. S. America

पत्रनंबर ६० . 500 ।श्रीराम।

ता. ४-११-

श्री रा. रा. नानणा~~स~~ वनहीकर जोडून

[illegible] पूर्वी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि

आपले कार्ड पावले खु[illegible]शाली वाचून

आनंद झाला. चि. ति. बापू व इंदुमती

ची प्रकृती बरी आहे. चि. रा. का[illegible] बु

ना चार दिवस झाले. सर्व मंडळी सुखरूप

आहेत प्रकृतीस जपत जावे.

ती. सौ. काकू [illegible] (आपुल्या [illegible]

ना पत्र कळवले) पत्र पे आजपर्यंत श्री

[illegible] वि. रा. बापूसाहेब

[illegible] आणि पुण्यास जाणार

[illegible] कळवावे.

आपली

गंगुताई

No 48

45 – A

Hubli
6th Oct 15.

Dear A.T.,

Yours to hand. Today only have I written to your sister at Ann. We are living outside as yet. Alright. I hope the same with you. Most in my next (–

Yours affly
Shevade V.K.

PASSED CENSOR
31
BOMBAY

To,

A.T. Hardikar Esqr
University Michigan
Ann Arbor Mich
U.S. America

453

HUBLI
4 NO

INDIA POSTAGE
ONE ANNA

Hubli.
10th Nov 15.

455 A

Dear Nana,

Nothing from you this time. Bapurao went to Poona day before yesterday. I have written to R. Kipple of New York. Bhaskar is intending to go. All right here and enjoying Diwali holiday. Missing your company.

Yours affly

Mr. N.S. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

456 A

पत्र नंबर
४१ पेज A ॥ श्रीराम ॥ इचलकं.

ता. ८-११-१७

ती. रा. रा. नानण्णास पोतदीकर [illegible]
मिकल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि.
वा आठवड्यात आपणाकडून पत्र नाही.
आम्हाला बांगल्यास येऊन एक महिना
होऊन गेला. पण अजून पत्ते कुणाला
शोधाय लागलो नाही. चि. [illegible]
इंदूमती पाजांस [illegible] चार दिवस राय
आला होता. आता [illegible] प्रकृती बरी
आहे. रा. बापूअण्णा काल मलेन पुण्यास गे
ले. रा. भास्कर अजून गेले नाहीत. अजू
[illegible] ओळीने मी धारवाडास जाणार
[illegible] पंधरा दिवस लागतील.
उद्या ११ तारखेस आपणास घरास ठेवून पत्र
नव होतील बाळा ही पत्रवधे महाराज आम्ही
नाहीती दहीवर्षे होऊन गेले असे वाटते आहे
प्रकृतीस जपावे आपला [illegible]

पत्रांक २ ॥श्रीराम॥ धारवाड

½ ४५९१A

ता. १७-११-१४

ती. रा. रा. नाना रसपाळीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. मी इकडे आल्यानंतर मला आपले पत्र मिळालीं नाहींत बहुतेक हुबळीस आली असतील हुबळीस गेल्यावर कागद त्यांनी [illegible]. चि. रा. भास्कर पुण्यास जाऊन चार दिवस होतील त्यांनी मला कांहीं तो कळविलें नाहीं त्यांच्याकडून आपल्याला पत्र आलेच असेल. तरी त्यांचा संबंधी हकीकत व आपणास समजली असेल. आता त्यांची स्थिति फार कठीण आहे कारण त्यांचा बाप मी कांहीं [illegible] मदत करीत नाहीं असे स्पष्ट सांगितला आहे. चि. इकडील सर्व मंडळी

खुशाल आहे व पत्र तारा जपत जा
कळावे —— गंगूबाई

458-A

PASSED CENSOR
31
BOMBAY

459

ONE ANNA
INDIA POSTAGE & REVENUE

Mr.
N.T. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

त्रिंबक [illegible]   660-A   श्रीराम   हुबळी

ता. १-१२-४९

ती. रा. रा. [illegible] पानसीकर यांचे

त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार वि. वि.

कळविण्यास अत्यंत वाईट वाटते की हरिभाऊ

पंडित हे ता. २४-११-४९ रोजी सायंकाळी

आकस्मात [illegible] परलोकवासी झाले

[illegible] काशी सुटले

हो. हरिभाऊ हे [illegible] चि. सिंधू [illegible]

[illegible] (तिलांजली [illegible])

[illegible] करून परलोकवासी

झाली. नाना, [illegible] वरील नि-

[illegible] पुष्कळ दुःख करते

रहात. [illegible] मजबूत [illegible]

आहेत. [illegible]

[illegible]

[illegible]

He died all felt much.
His parents are Stonehearted.
It will be a shock to you but
such things do must occur while
crossing this worldly ocean. A
man in his bloom just never
for the country.

[illegible]

No 43 & 44. 467-A [illegible]

Dear Nana, 2nd Dec

What to write more? I can't pen a word more (Received your three letters at once) He was the man. He was wholly & solely given up to his country. He was energetic, & patriotic at the same time. His wife too expired! poor creature! Escaped once for all! Certainly my words fail to describe all [illegible]

Kotewade.

Mr.
N. S. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

PASSED CENSOR 1 BOMBAY

ONE ANNA INDIA POSTAGE & REVENUE

52

२ 465-A

लिहिण्यास देखील माझी लेखणी धजत नाही तेव्हां हरिभाऊचे आईबाप कोणत्या हृदयाने असतील त्यांचा आपणांस विचार करावा हरिभाऊ मला त्यांचे कांहींच त्यांना नव्हते असे मला वाटते कारण सिंधूची सासू लगेच सिंधूला म्हणाली म्हणे दागीने व नवे लुगडे दे (दागीने दागीने ते काय गोट पाटल्या शिवाय दुसरे कांहीं नाहीं १२ रु. किंमतीचे लुगडे) मग सिंधू म्हणाली म्हणे मी आंच्या साठी आले होते तेच गेले आता तुमचे दागीने तरी कशाला घ्या आता तुमच्या घराचे तोंड देखील मला नको असे ती म्हणाली म्हणे असे ती म्हणाली म्हणून तिला सकाळला तेथे सोडून आपण दोघे हो नवरा बायको पुण्यास निघून आलो सिंधूचे आईबाप तळेगांवच्या

४९

563-A

ता. ८-१२-४९
गुरुवार

ती. रा. रा. नानांस प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपली (नं. ३८-४०-४२) ही तीन्ही पत्रे मागील आठवडींत पोचली नंबर ४३ चे पत्र काल पोचले मजकूर वाचून आनंद जाहला.

हरिभाऊ व सिंधू हे दोघेही गेलेले मला धारवाडास समजले मी जठारांच्या येथे गेले होते. तेथे मला पंडीत विनायकरावांचा वडील मुलगा गेला असे समजले वडील मुलगा गेला हे शब्द माझ्या कानी पडतां क्षणीं मी जागी आहे की स्वप्नांत आहे हेच मला समजले नाहीं त्या वेळेला माझे हातपाय गार झाले मला पुढे कांहींच सुचेनासे झाले मग थोड्या वेळानी त्यांना विचारले कशाने गेला ते. तो बुडून गेला असे समजले मग घरी आले

५६५ A

2

त्या दिवशी मला येणे पडलेच नाहीं मग हरिभाऊची आतेबहीण-अंबुताई ही पुण्याहून धारवाडास आली तेव्हां तिच्याकडून साधारण मला हकीकत समजली घरात ४-५ उंदीर पडले होते आणि ते स्वतः हरिभाऊने आपल्या हातून काढून टाकले म्हणे सिंधूने घर सोडूया म्हणून पुष्कळ आग्रह धरला म्हणे पण हरिभाऊने घर सोडले नाहीं त्या वेळेला देवाने त्याला तशीच बुद्धी दिली म्हणून त्याने घर सोडले नाहीं घर सोडले असते तर वाचला असता असे काही माझे म्हणणे नाहीं तरी उपाय हा केलाच पाहिजे नाहीं असो. हरिभाऊ चार दिवस पडले होते पाचव्या दिवशी म्हणजे गुरुवारी (ता. २५-११-१५) सायंकाळी ७ वाजता गेले नानण्णा, पुढील मजकूर

लिहिण्यास देखील माझी लेखणी धजत नाही
तरी हरीभाऊचे आईबाप कोणत्या हद्द पणो
असतील त्यांचा आपणांस विचार करावा हरी-
भाऊ मला त्याचे कांहींच त्रास नव्हते असे
मला वाटते कारण सिंधूची सासू लग्नाच सिंधू
ला म्हणाली म्हणे दागीने व नवे लुगडे दे
([illegible] दागीने व काय गोठ पाटल्या. शिवाय
दुसरे काही नाही १२ रु. किंमतीचे लुगडे) मग
सिंधू म्हणाली म्हणे मी आंच्या साठी आले
होते तेच गेले आता तुमचे दागीने तरी
कशाला घ्या आता तुमच्या घराचे तोंड देखी
ल मला नको असे ती म्हणाली म्हणे असे
ती म्हणाली म्हणून तिला हाकलीला तेच
सोडून आपण दोघे हा नवरा बायको पुण्यास
निघून आलो सिंधूचे आईबाप तळेगांवचा

469A

लिहिण्यास पाहिजे चारचारदा मी त्यांच्या मागे लागेन तेव्हां ते पत्रें लिहून देतात आणि आपणाकडून आलेली पत्रें कोणं माझ्याकडे (धरातली मंडळी) मागतात त्यांना मी वाचण्यास देते की नाहीं हे आपणच विचारून घ्यावे; असो.

वहिनी बिपीन इंदुमती या दोघा तिघांना थंडीताप लागला होता पण आता त्यांच्या प्रकृती बऱ्या आहेत.

नाना, आपल्या नूतन वहिनींना ज्या म्हाला काहीं घेऊन येऊ नये असे वाटले नाहीं लग्नाला गेलो होतो तेव्हांच घेऊन येणार होते पण पाठविले नाहीं तेव्हां ना दिवाळीच्या वेळीं ५.कसाडून चार पत्रें पाठविली त्यांनी काहीं लावून दिली नाहीं. मग आम्हांकडे काहीं दोष नाहीं

E467 A

नाहीं. अजून आमच्या आळीतला प्लेग गेला नाहीं गावात यो आही पुष्कळ होऊं लागल्या आहेत. गावाबाहेर आल्या पासून श्रीराम नाम लिहिले नाहीं आणि गावात जाईना पर्यंत लिहिण्यास होत नाहीं.

नानिण्णा, या संबंधं वर्षात मी कुणाकडे ही पैसे मागितले नाहीं कोण हवे ते माझ्या जवळ पत्रे आणून देवुदेत त्यांची पत्रे मी माझ्या पत्रा बरोबर आपणा कडे पाठवितें. मागच्या वर्षी माझं विनायक व बाळू यांदोघांनी मिळून महिन्यातून एक आठवड्याचे पैसे देत होते या वर्षी बाळूच म्हणाला कीं मी पत्रेही देत नाहीं पैसेही देत नाहीं यावर मी एवढेच म्हणाले की तुझी मर्जी निमित्त माझं माझ्या जवळ पैसे नाहींत मी गरीब आहे नाहींतर त्यांना कोठ पत्र

९ ५६४ A

मसाला मेतकुट साहा महिने पुरेल याबेताने पाठवून देत. पुन्हा साहा महिन्या नंतर पाठवून देईन कितीही जरी खर्च पडला तरी याच्या मागचं मी आपल्याला खाण्याचे पदार्थ पाठवून देणार होतो पण पाळढाई मुळे आज पर्यंत मी पाठविले नाहीं पण आज पाठविल्या शिवाय राहवत नाहीं. थोडा अवकाश मात्र होईल कारण आम्ही आहो येथे उरवल नाहीं जाते नाहीं घरी जाऊन जिन्नस केले पाहिजेत म्हणून जरा उशीर होईल. असो. अंब्याच्या वड्या या दिवसात मिळत नाहींत आंब्याच्या दिवसात पाठवून देईन. स्वामी विवेकानंदांचा चवथा भाग घराकडे आला नाहीं माझा फोटो कन्नूर (रामुअण्णा चे मित्र) यांनी काढला आहे. तो नीट काढता येत नाहीं हे खरे आहे म्हणून नीट आला

“पैशाच्या पोटीला करून खावयाचे मनात आणले तर मला पैसे मिळणार नाहीत असे तुला वाटते काय? असे आपण म्हणता तर याचा अर्थ काय मला समजला नाही. कृपा करून अर्थ कळवावे. आपल्या प्रकृतीस जपत जावे. जास्त काय लिहू — कळावे

आपली गंगुताई

लिहिण्यास पाहिजे चारचारदा मी आईच्या मागे लागेन तेव्हां ते पत्रें लिहून देतात आणि आपण कडून आलेली पत्रें कोण माझ्या कडे (घरातली मंडळी) मागतात त्यांना मी वाचाय-स देते की नाहीं हे आपणच विचार करावें. असो.

वहिनी विपीन इंदुमती या दोघा तिघा-ना थंडी ताप लागला होता पण आता त्यां-च्या प्रकृती बऱ्या आहेत.

नाना, आपल्या नूतन वहिनींना आम्हांला काहीं घेवून येवू नये असे वाटले नाहीं आम्ही गेलो होतो तेव्हांच घेवून येणार होते पण पाठविले नाहींत असो ता दिवाळीच्या तेव्हां इकडून चार पत्रें पाठविली त्यांनी काहीं लिहून दिली नाहीं मग आमच्याकडे कांहीं दोष नाहीं

471-A

PASSED CENSOR
12
BOMBAY

Hubli
9th Dec 15.

Dear Nana,

It is two years, eight and twenty days since you left your dear home at Hubli and so days less since you left & bade farewell to your mother country. But during this miserable period - miserable reciprocally owing to the long & unbearable separation - nothing but the one you knew while embarking, was so shocking to you as the sudden & premature death of our dear Haribhau

472-A.

better But still can we
brook ~~hear~~ the everlasting
Separation of her, her husband. We are turned mad
as it were at these sudden
events. It was unthought,
unexpected & undreamed that
we would be so. What to
wish more! Simply to prolong
with this our earthly course.
God's will! Can't help!
We must wholly & solely
look to Him and solemnly
request for our long-life &
that of our fellow men. Is
not it so? Nana please ans[illegible].
Indeed your heart must be a
Lion-heart

Baapusaheb & Bhaskarrao have both gone to Poona in the last month.

We are outside as yet Plague is not as yet subsided.

I am pretty well with my Studies & health & hope the same with you. Nana what of your examination? I think your Scholarship ended from this month. Have you got any other?

Nothing to pen & can't pen too when I recollect all that

Yours affly

our energetic, Sympathetic, Social & patriotic lad. Any number of adjectives may precede or follow his name but still it won't suffice. Woe be to that Plague! God is so cruel as to aim at the man just wanted. Why blame Him! There is a saying "Whom God loves die young." He has acted as to th motto. In the mean time I said nothing with reference to our dear Sindhu, Sindhu & Sindhu alone! I can't hel Poor creature! So far it is

[illegible] ॥ श्रीराम ॥ हुबळी

४६ 675 A ता. २३-१२-१५

श्री. रा. रा. नानासाहेब [illegible] जोडून [illegible]
चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. पाऊणवर्षा
त आपणाकडून पत्र नाहीं. मोठ्या लाजिरवाण्या
ची गोष्ट ही कीं मी आपणांस जिन्नस पाठविते
म्हणून वचन दिले होते आज अजी पोहोचली नाहीं
[illegible]
म्हणण्याची पाळी माझ्यावर आली आहे. कारण
[illegible] permission [illegible]
मसाल्या बाबत आपणांस पाठ महिना पुरला
[illegible]
इतके पडीक चारचा खायला मिळतील इतके पैशी
[illegible]
तरी मिळीत नाहीं एवढ्या जिनसाला माझ्या जेथे
[illegible]
से होत कां १० रु. पडतील पडून तरी हरकत नाहीं
[illegible]
मी पाठविणार होतो परंतु परवानगी दर्शविल्याप्रमाणे
[illegible] No. 6 [illegible]
जिनसाला १६-१७ रु. पडतील म्हणून इतके पडून
आपण तारेने म्हणाले कीं पाठवायाचा काहीं असरास
नाहीं कळाला पाठविलात. नाना, पेठे आले
आहे आणले तरी पाठविला आहे तर आपण
[illegible] किंमतीच्या जिनसाला १६-१७ रु.
खर्च । पाठविल्याचे मला काहीं खरे वाटले

476-A

नाहीं. माझ्या मनांत हे जिन्नस पाठविण्याचें फार
फार होतें पण पाठविण्याचें झालें नाहीं त्याबद्दल मना
फार वाईट वाटतें. मी लिहितें हें आपणांस खात्री वा-
टेल पण पत्राच्या बेताने करून ठेवलेले पुढे पाठवी-
ल आपण आल्यावर दाखवीन मुलांमधें
हल करवा पत्र मला रु. माझें पडेल. असो.
आजच आम्ही घरी जाणार. एकीस नाव
लावे. कळावें. आपली - गंगूबाई.

476-A

PASSED
BOMBAY
7

577

R. V. Karolikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

ONE ANNA

पत्र नंबर
४८

॥ श्रीराम ॥

५७४-A

हुबळी

ता. ३०-१२-५५

ती. रा. रा. नानास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर
जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार.
आपले कार्ड पावले मजकूर समजला नाना,
मी मसाला मेतकूट, पाठवून दिले नाहीं म्हणून मला फार वाईट वा-
टते माझ्या मागील पत्राचे उत्तर आपणा कडून
केव्हां येईल तेव्हांच मला बरे वाटेल. असो.
सिंधू मरायच्या वेळेला साहा महिन्याची गरवार
होती म्हणे मूल पडून तासाच्या आत तिचा प्राण
गेला नाना, हरिभाऊ गेला तो गेला. पण सिंधू देखी-
गेली
ली ती तरी राहिली नाहीं (तिला झालेला मुलगा होता
म्हणे या दोघांची आठवण मला पावलो पावली
होते. असो. उपाय नाहीं. मागील आठवणी विसराल
४७ व ४६ नंबर झाले आहे. घरी येऊन ८ दिवस झाले
सर्वत्र मंडळी खुशाल आहेत प्रकृतीस जपत जावे पुस्तक
पोंचले ना कळावे. आपली — गंगूताई.

No 68. 479

Hubli.
30 12/15

Dear Nana,

Yours to hand. Glad. There is intense cold here this year. There is no plague. I am alright & hope the same with you. More in my next.

Yours aff.
Vinayak.

480-A

To,

N.S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

पत्रनंबर श्रीराम हुबळी
१ 451-A
ता. ६-१-१६

ती. रा. रा. नानास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपले कार्ड पावले खुशाली वाचून आनंद झाला. या आठवड्यात रा. भास्कररावा १०रु. मी पाठवून दिले त्यांच्याकडून आपणास पत्रे येत असतात काय सात तो काय म्हणतो. असो. तिकडील हवा कशी आहे इकडील सर्वत्र मंडळी खुशाल आहेत. ती. सौ. वहिनी १५ दिवसांच्या आत बाळंतपणाला माहेरी जाणार आहेत. आपल्या प्रकृतीस जपत जावे. इसंव कोठे काठे आहे ते कळवावे.

कळावे. — आपली
गंगूताई.

पत्र नंबर
2

॥ श्रीराम॥ हुबळी

५४५-A. गुरुवार तारीख १२-१-१६

ती. रा. रा. तात्यास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपले कार्ड पावले खुशाली वाचून आनंद झाला. तात्या, आपण आताशा आपल्या कुशलीची काहींच बातमी मला कळवत नाहीं याचे कारण काय इतकी नाराजी का? का अगदी कंटाळा आला कोणीकडे तरी दोन ओळी खरडून टाकूं दे. एकदा कटकट असे आपणास वाटत असेल ना? असो. आमच्या आळीत प्लेग नाहीं पण गांवात जरा गडबड आहे टेंबे [illegible] गांवाबाहेर गेले आहेत. आपण १ वडे टेंबे कंपनीस पाठविले. पत्र त्यांना पोंचले नाहीं. इकडे ११-१२ वर्षे न येण्याचे कारण काय विभक्त संसार मांडणार की काय? मला वाटते आपण एकदा त्या अडचणीत पडला नाहीं असे तर होय काय असो. प्रकृती सांभाळावी. कळावे. गंगाताई.

No. 1/3 USR Hubli

6th Jan 15.

Dear Nana,

Today begins ~~our~~ the 3rd year of our correspondence. I send you herewith my joyful greetings of the new year and wish you long & prosperous (atleast henceforth) life and finish my writing.

Yours affly
Vinayak.

N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

453-A

2/0

485-A

Hubli
13th Jan

Dear Nana,

Your letter to hand. You see your brothers at Poona parti-cularly the eldest never direct the letters [illegible] respective personages as soon as they receive. This tim[illegible] it was detained three weeks after which too it was sent by Bhaskar & not by him. This is the only grievance. I have written after Bhaskar's & Bapu's taking course.

Yours affly
Vinayak

486A

N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

INDIA POSTAGE & REVENUE
ONE ANNA

PASSED

चिटणवीस ॥ श्रीराम ॥ हुजूर

३. **487-A** ता. २०-१-१६

ती. रा. रा. [illegible] स्नेहपूर्वक [illegible]

सोडून [illegible]

[illegible] उद्या [illegible] हे. मी

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] आहे [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] आपला [illegible]

2/3 484 A Hubli
20-1-16

Dear Nana,

Nothing from you This week & nothing of note too from me. I am alright. I hope the same with you.

Yours affly
Vinayak.

484 A

N. S. Hardikar
Esqr
University of
Michigan
Ann arbor (Mich
U.S. America

श्रीराम

५९०A

हुबळी
ता. ३-८-१६

ती. रा[illegible]. नानाण्णास पोहीकर जोडून
शिकाल्य चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि.
ती. सौ. वहिनीस माहेरी जाऊन आज १२ दिवस
झाले पण आज मला लिहिण्यास [illegible]
नंदवाल्यां कीं ता. १-८-१६ मंगळवारी वहिनी-
सं पुत्ररत्न झाले. पण आज [illegible]
कळवून करणारा नाहीं म्हणून फार वाईट [illegible]
पण वाईट आरे उपाय नाहीं. असो. मुलाचे
नांव कृष्ण (अण्णा ये नांव ठेवणार आहेत) अ-
ठेवणार होते. मी आठवड्यात आपणा [illegible]
येत नाहीं. सर्वांची मंडळी खुशाल आहेत. डा.
बाळ मकुतीस नमस्कार कळावा. मंजुताई.

491-A

Hubli
3rd Fe

Dear Nana,

Turn open & read once again for me. I have done up six papers of our preliminary exa & done well. All & hope the same with you.

Yours affly
Vinayak

492

To,
N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

[illegible] [illegible] [illegible] ४०१ [illegible]

[illegible] 4625A [illegible]

[illegible]

2 4994A

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

३ ५९5-A

[illegible]

497-A

Vaheelsagar:
19th February 46

My dear Narayan:

Your letter dated to hand yesterday noon. Glad to go through it. I am doing well with my work & health. Why don't you write to my wife so that she might answer you; She is attending "Seva Sadan" from 12.30 to 5 P.M. every day for her education. People are complaining at home for her non attendance at home during that time. However we are still pulling on together only. I cannot say hereafter. But still you write some thing to Dear Vaini & to my wife how to behave at home. Don't fail to do it for my sake. We receive from Gangulai nothing more for the present.

~ Vatsl
Gannan

SHEVADE TEMBE & CO.
Commission Agents, HUBLI.

श्री.

तारीख. 23-2-19
नंबर.

शेवडे टेंबे आणि कंपनी,
अडत दुकान हुबळी.

4498-A

श्री. रा. Dr. N. S. Hardikar
मु. Ann Arbor

My dear Narayan

Recd your last letter.

You will receive within the end of the next month a check of 60 Dollers from the Central Trading agency of Bombay which have been sent with the consent of Ganapatrao Shevade (30 Dollers on his name) and of Shevade Tembe & Co (30 Dollers on the firm's name.

Please acknowledge receipt of the same.

Sorry on hearing about dear Mr. Nady health? How is Dr. Bukhikar?

499-A

I hear that L.S. has begun to collect funds for you at Poona; ~~it~~ the collection has gone, I think, near to 250 Rs. All at Bow Bazaar are doing well. Hope to hear the same ~~from you~~ of you

Yours affly

R K Sharma

Aju

499-A

BOMBAY PASSED 10

पत्रसंग्रह 500-A श्रीराम रुडकी
५
ता. २४-२-१९

ती. रा. रा. नूकाकास दोन्ही कर जोडून त्रिकाळ चरणी मस्तक ठेवून शिरसाष्टांग नमस्कार विज्ञापना विशेष वडिलांकडून आलेले आशीर्वाद पोचले. माझी प्रकृती चांगली आहे. काळजी नसावी मी दुसरी ईयत्ता शिकत आहे अभ्यास चांगला सुरू केला आहे माझा नंबर पहिला आहे असो. आपण कधी येणार [illegible] पत्र हे सर्वांना नेहमी होत असते. काकांचे बहुत कार्य [illegible] सेवेसी श्रुत हो हे विज्ञापना. आपला—

विश्वनाथ

चि. नारायणास वहिनी [illegible] आशी

[illegible]

[illegible] ता. [illegible] १०१ नारायण पेठ

पुणे [illegible]

प्रियवर चि. नारायणराव यांसी,

[illegible] अनेक आशीर्वाद [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

4/3

506

Hubli
27/1/16

Dear Nana,

Yes! I got yours. Glad. Heard from the lady too. Will be answering next time. Alright. Most in my next. Read from Bapu & Bhaskar.

Yours affly,
Shewade

PASSED CENSOR No. 17

505

Mr. N. S. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

HUBLI

पत्र नंबर ४ श्रीराम हुबळी

5'05

ता. २७-१-१८

ती. रा. रा. नातण्णास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. आपले पत्र पोंचले मजकूर समजला पण मी किती दुर्दैवी पाकीट माझ्या हाती पडून देखील मला पुरते चार ओळी वाचण्यास मिळू नये ना? असो. तरीच आता आपली प्रकृती कशी आहे. आपल्याला आपली गरीब भगिनी रोजच्या जेवणाला काय काय तयार करून देत असती परदेशांत राहून देखील हिंदुस्थानचे जेवण मिळू लागले तेव्हां हिंदुस्थानचे विशेषत: घरचे तर मुळीच आठवण्या होत नसेल पण आम्ही वरनाद आठवणानून रडतो तरी आपले मन आमच्याकडे ओढून घेतो. असो. प्रकृतीस जपत जाणे. कळावे. गंगुताई

N06

Hubli
7.2-16.

Dear Nana,

Your P.C to hand Glad. Done up with my preliminary alright. I hope the same with you. More in my next.

Yours affly,
Vinayak.

N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

BOMBAY

INDIA POSTAGE & REVENUE ONE ANNA

पत्र क्र ७ [illegible] ॥ श्री ॥ [illegible] हुबळी

SII ता. १७-८-६[illegible]

तीर्थरूप [illegible]

[illegible] करणीं मस्तक ठेवून

नमस्कार. वि. वि. [illegible]

यां [illegible] आपले पत्र नाहीं आलेल्या,

[illegible] तिथीस [illegible] काहींच

कळत नाहीं येथे कारण काय बरे. [illegible]

[illegible] आहे न परत हिंदुस्थानास [illegible]

[illegible] आम्हाला [illegible]

[illegible]

कळविण्यात आपण [illegible] नाहीं [illegible] आहे [illegible]

[illegible] आहे [illegible]

कळावे. [illegible]

7

17-2-16.
Kurle:

Dear Nana, 512

Nothing This week.
I am going to Poona this time for the Exa. which will come off on 20th of the next. I am well with my studies & health. More in my next.

Yours affly
Vinayak

513

N.S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor
(Mich)
U.S. America

पत्र नंबर ८ ॥ श्रीराम ॥ हुबळी

Sih ता. २-३-१९

श्री. रा. रा. नानप्पाटकर प्रेमपूर्वक कोटी
कर जोडून विनंती चरणी मस्तक ठेवुन
नमस्कार. वि. आपले पत्र (नं. ८) पोचले मज
कूर समजला. आपली पत्री भेट पोचली. फोटो
रुपी भेटीने फार आनंद वाटला. पण नाना, इतक्या
वं. पं. पत्र कार्ड व लिफाफे ते पत्र लिहिताना आपण
आनंदात होता पण ते पत्र ज्या दिवशी माझ्या
हाती पडले त्या दिवशी माझी ती [illegible] मात
मिळ. आहि [illegible] असाल नव्हे. असो.
श्री. भास्करराव [illegible] तो पुण्यास गेले
पासून आजपर्यंत [illegible] साधू अण्णाची मदत आहे
आरेवपेठ, श्री [illegible], ३० रु. [illegible] आणि
पुढे दर [illegible] हप्त्याने [illegible]

रा. अंकलीकर यांचा फोटो ती. रा. अक्कांना पाहिजे असल्यास
पाठवून द्यावा कारण सर्व मंडळी खुशाल आहेत. गंगूताई

No. 9. SJS Hubli
2 nov.
16.

Dear Nana,

Now-a-days read regularly. I likewise read your typed letter. Glad. Shall be starting for Poona on the 15th. I am well equipped this time. All well & hope the same with you.

Yours affly
Vinayak

516

N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

पत्र नंबर ॥ श्रीराम ॥ हुबळी
10

517 ता. ८-३-३६

ती. रा. रा. [illegible] [illegible] व [illegible]

[illegible] [illegible] विनंती [illegible] सा. नमस्कार

आपले पत्र पोचले मजकूर [illegible]

चि. [illegible] व अरविंद [illegible] [illegible]

करीत [illegible] पाहिजे [illegible] जाता

ती. रा. रा. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

आहे [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] चि. [illegible] [illegible]

[illegible] नाही. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] कळावे. [illegible]

No. 10/3

518

Hubli
9-3-16
Thursday

Dear Nana,

Your two letters to hand just now. Intensely glad at heart so much so that my words fail to write. Well with my studies & health. Going to Poona this day next week.

Yours affly
Vinayak

N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U. S. America

PASSED CENSOR BOM

519

[illegible] [illegible] १५।३ ॥८ [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

६७ [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Dishonest [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

श्रीमंत [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 200 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 200 [illegible]
[illegible]
[illegible] 320 [illegible]
[illegible] 200 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

3 [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

६२९

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
कळावे [illegible]

आपला नम्र
[illegible]

[illegible]

ता. क. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] कळावे

[illegible]

पत्र नंबर ९२ 532

श्रीराम

हुबळी

ता. २३-३-१६

ती. रा. रा. नानाण्णास दोन्ही कर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. आपल्या कडून पत्र नाहीं कारण समजणे कठीण. चि. विनायक परीक्षेस जावून आज आठ दिवस झाले आज त्यांची परीक्षा संपली तो इकडे अभ्यास ७-८ दिवस पाहिजे असा. इसब कसा आहे आपली परीक्षा कधी होणार. गंगूअण्णाच्या बायकोचे पत्र आपल्याला येत असतात काय सर्व मंडळी खुशाल आहेत प्रकृतीस जपत जावे. कळावे. गं. मुताई.

534

PASSED CENSOR
37
BOMBAY

HUBLI DA
2
DHARWAR D

To
Dr.
N. S. Hardikar.
University of Michigan
Ann Arbor
Mich
United States of America

533

काही हि [illegible] मिळाले
पैसा लिहिण्यास [illegible] होत नाही न पत्र लिहू नये
[illegible] पत्र लिहि [illegible]

पत्र नंबर श्रीराम हुबळी
११ 535 ता. १६-३-१६

ती. स.स. नानण्णास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाळ चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार या अठवड्यात आपल्याकडून पत्र नाहीं. इकडील सर्वत्र मंडळी खुशाल आहेत आपल्या प्रकृतीस जपत जावे. कळावे.

आपली गंगुताई.

No 11

536

Hubli
16th Mar

Dear Nana,

Nothing this time. Leaving this today night for Poona. I shall let you know how I fare from Poona. No particulars.

Yours affly
V. K. Shevade

537

PASSED CENSOR
BOMBAY
5

INDIA POSTAGE & REVENUE
1 ANNA

~~V.K.~~
N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich
U.S. America

पत्र नंबर श्रीराम हुबळी

१३ 538 ता. ३०-३-१६

ती. रा. रा. नानण्णास प्रेमपूर्वक दो

हीकर जोडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून

नमस्कार. वि. वि. आपली खुशाली वा

चून आनंद झाला. असो. परंतु हारसंगो

कून कार्य करणे नाहीं म्हणत होता ते सर्व

करुन मना गळीत पण आता मात्र या नव

हेल आहेत कि या नहीं आपण कहीहि

करणार नाही आहे माहीत पूर्ण खातरी

आहे. तरी [illegible] का पीकऽ धावळ

वावेत नाही अपुन वागावे. भक्तीस

होता होईल तो जपत जावे. सर्वत्र मंज

खुशाल आहेत कळावे. नरसी मंगलाई

No 13.

539

Hubli

30th March
16.

Dear Nana,

Returning here day before yesterday. Done excellent. Good hopes this time. Bhaskar too has done well. May pass. Bapusaheb's finishes today. All well & hope the same with you. More in my next.

Yours affly
Vinayak

To,
N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich.)
U. S. America

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF 1/2A ANNA

पत्र नंबर ॥श्रीराम॥ हुबळी
१४ 541 ता. ६-४-१६

श्री. रा. रा. नानण्णा सं पोत्नीकर

गोकुळ त्रिकाळ चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपले कार्ड पावले खुशाली वाचून आनंद झाला. स्वामी विवेकानंद पुस्तक पाठविल्या बद्दल लिहिले व नाहीं पोचले किंवा नाहीं ते कळवावे. रा. नाडगीर हिंदुस्थानांत आले किंवा नाहीं हे अजून आम्हांस समजले नाहीं. रा. अप्पू अण्णा कोल्हे मेहुणे आले भास्कररावही येईल सर्व मंडळी खुशाल आहेत मुलें [illegible] सर्वांस. कळावे. आपले [illegible]

No 14

Hubli
6/4/16

Dear Nana,

Yours P.C. to hand. Gao Baba & Ayya are expected here. I am sound in health. I often go to swimming in this vacation. More anon. How are you? Yours aff

N. J. Hardikar
Esqr
University of Michig
Annarbor (Mic
U. America

PASSED CENSOR
5
BOMBAY

पत्रनंबर ॥श्रीराम॥ हुबळी
१५

Shh

ता. १३-४-१६

ती. रा. रा. नानाण्णास पुवहीकर जाऊन त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. आपल्याकडून या आठवड्यात पत्र नाही इकडील सर्व मंडळी खुशाल आहेत काळजीचे कारण नाही. आपल्या प्रकृतीस जपत जावे. कळावे. आपली.

गंगुताई.

No 15

13.4.16

Dear Nana,

Nothing this week.

Bapusaheb & Bhaskar

both here last week. My 545 result falls on the 9th of June & Bapu's on the 5th of the same & Bhaskar's on the 22nd of this. You shall know everything.
all well here I hope the same with you. Mudgu not here as yet Yours affly

N. S. Hardikar
University of Michigan
ann arbor (Mich
U.S. America

पत्र नंबर १६ श्रीराम हुबळी

Shri ता. २०-४-१६

ती. स. रा. नानण्णास पोम्ब्रीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. आपल्याकडून बरेच दिवसात पत्र नाहीं कारण समजणे कठीण आहे. सर्वत्र मंडळी खुशाल आहेत आपल्या प्रकृतीस जपत जावे. चि. सौ. कावेरी काळे व सावरी माळी. कळावे. आपली

गंगूबाई.

No. 16 548 Hubli

20-4-16

Dear Nana,

Nothing this time too. Nadgir has not yet arrived. I am alright with my health. love in myneob.

Yours aff.

545

Mr. N. Hardikar
University of Michigan
Ann arbor (Mich
U.S. America

[illegible] ॥श्रीराम॥ हुबळी
१७-१८

55 ता. ४-५-१६

ती. रा. रा. वामनरावांस दोन्ही कर जोडून
त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि.
॥ आठवणीने आपलीं दोन पत्रें मिळालीं आनंद
झाला. रा. रा. रामराव ता. २२-४-१६ रोजी हुबळी
स आले त्या दिवशी आम्हांस ते भेटले नाहींत. काल
मुद्दाम मी [illegible] जावून भेटून आलो.
आणखी १५-२० दिवसांनी आम्हांस बोला[illegible]
भेटण्याकरतां येणार आहेत [illegible]
हें आपण जाणत नाहीं तर कोठें जवळ करतां
ते समजत नाहीं. आपले हे [illegible] आहे तसें
आहे हें ऐकून फार वाईट वाटले. आम्ही
[illegible]

№ 17448. [illegible] Hubli

Dear N.S. 551 [illegible] 4th April

Received yours as well those of S.I. Sec. L.S.H is expected here in a day or two. He is at Belgaum now. Ramarao. N. is come. He has not been as yet. Balu has been to see him. He is alright but too weak. He shall see us in a couple of weeks. Dear Bhaskar fails again. Sorry. No use to cry over spilt milk. My result on 1st. of June.

Yours

BOMBAY

552

N. S. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U.S. America

श्रीराम पुणे

553 २५।५।१६

अनेक साष्टांग नमस्कार विनंती विशेष.

आपणास मागें एकदां मी एक पत्र धाडले होते. त्या पत्राच्या उत्तराची मी सारखी वाट पहात होते परंतु शेवटी निराशाच झाली. मला आता पश्चा-त्ताप झाला आहे की काहीच अर्थ देखील नसता पत्र धाडले म्हणून आपणास रुचले नाही की काय व त्यामुळेच आपण उत्तर धाडले नाहीत असे मला राहून राहून वाटते मी घरी नेहमी आप-ल्या पत्रासंबंधी ~~नेहमी~~ चौकशी करीत असे ज्या ज्या वेळेस आपल्याकडून पत्रे येतात त्या त्या वेळेस मज बद्दल काहीच लिहिलेले नसते तेव्हां मात्र मनांत एक प्रकारचे वाईट वाटते आपणास आपल्या शंकूताई जशा आहेत व आपण त्यांना दर खेपेस जशी एखादी ओळ तरी लिहीता तसेंच या आपल्या

554. बुधवारी

भागेतीची इच्छा पुरवात काय ? काळच्या भास्करराव
हुबळीहून परत आले परांत बेर पाहले आहे
डॉक्टर साहेबांस अमेरीकेस जाणार म्हणून घोकत
असतात परंतु केव्हां जाणार हे कांही नक्की कळत
नाहीं माझी ही इच्छा त्यांनी आपणा कडे येवून
कांहीं दिवस राहून जास्त शिकून यावे अशी आहे.
परंतु आपण त्यांना दरएक पत्रातून तिकडे लिहून
त्यास विनंती करीत असावे म्हणजे ते निघून
येतील असा माझा अंदाज आहे. तर आपण
आपल्या बंधूस बोलावून घेण्याची व्यवस्था
करावी काय ? का तुम्हाला आपण स्वतःचे
मोठ्या नाव लौकिकाला चढाव व आपल्या
बंधूनी पोटा पुरता पैसा मिळवून घेत इथेच
बसावे असा स्वार्थ निदान तुमच्या जवळ
नसावा असे मला वाटते मी पुढून तर

नाहींत! आपण आपल्या बंधूस नाव
लौकिकास चढविण्याचे श्रेय घ्यावे काय?
नाहीं-घ्याच अशी मी हात जोडून विनंती
करते. आजचे जे हे पत्र आहे ते मी डॉक्टर-
साहेबांच्या नकळतच लिहीले आहे कारण
त्यांना मी आपणांस असे लिहीले आहे ते
कळू नाहीं म्हणून आपल्या वडील बंधूनी
लिहून ठेवलेले पत्याच पाकीट मजजवळ
मिळाले त्यातच मी ७० पैशाचे तिकीट
लावले आणि बंद करून पोस्टांत टाक-
ले आहे तसेच याचे उत्तर मला बंद
करूनच पाठवावे अशी आशा आहे कारण
माझे पत्र मीच फोडून वाचावे असे आहे
बाकी दुसरी पत्रे उघडी जरी आली तरी
कांहीं हरकत नाहीं परंतु या माझ्या पत्राचे
उत्तरच तेवढे माझ्या नावावर टाका
व दुसऱ्या पाकीटांत बंद करून घरच्या
पत्यावर धाडावे.

556

आपल्या बंधूचा स्वभाव फार करारी आहे
हे काहीं मी आपणास सांगावयास
नकोच. कारण तुम्हाला मजपेक्षा कितीतरी
पटीने जास्त अनुभव आहे व नाहीं नेहमी
असेही केव्हा जाणार असे घोकत असतात
तर आपण तिकडे येण्या संबंधाने दर पत्री
पुरवणीत जरी ओळ लिहीली तरी त्यांच्या
घोकणीस जोर मिळत जाईल
तर आपण तेवढे करावे हीच विनंती
जास्त काहीं नाहीं. उत्तराची वाट पहात आहे

आपली भगिनी
सरस्वती हरडीकर.

"आत्मप्रकाश" मु. [illegible] ८|12|[illegible] 5-30

557 प्रियबंधु चि. नारायण शास्त्री

सप्रेम अनंत आशीर्वाद विशेष

तुम्हारा पत्र था है, बंधु [illegible]
में विशेष देकर तुमने आनंदी, पवित्र
शांत बनी. [illegible] ही मुझे [illegible]
बार बार दर्शन देना देना स्थान की आज्ञा
[illegible] और आत्मना मनोविनोद
तुमने पा लिया तो शायद कहूं [illegible]
आवेगी. तुमने [illegible] विचारों की
अंतः निकट [illegible] मराठी
आत्मकी [illegible] आरोग्य आपस्वार्थ [illegible]
कहे और देके [illegible] होगा [illegible]
[illegible] विचार [illegible] उनके [illegible]
[illegible] करना [illegible]
[illegible] हो [illegible] शायद [illegible]
[illegible] देना [illegible]
[illegible] तो [illegible]
[illegible] हमारी नहीं [illegible]
[illegible] आपके [illegible]
[illegible] हृदय [illegible]
[illegible] होगा नहीं [illegible] तुम्हारा [illegible]
आपने [illegible] अंतःकरण [illegible]
[illegible] ऐसे [illegible]
[illegible] ज्ञान [illegible]
[illegible]
[illegible] हो [illegible]
[illegible] आत्मही [illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

560

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

56

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

561

5/12/13

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
आहे [illegible]
[illegible] आहे [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] आहे [illegible]
[illegible] नाही [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] आहे [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
आहे [illegible]
[illegible] नाही [illegible]
[illegible]
[illegible] आहे. [illegible]
[illegible]

C 564

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

पु. अ. शनिवार   श्रीराम   हनुमंत

२०   565   ता. १८-५-१६

ती. रा. रा. नानासाहेब [illegible] जाऊन त्रिकाळ चरणीं म. ठेवून नमस्कार. वि. या आठवड्यात आपल्या कडून पत्र नाहीं. इकडील सर्व [illegible] आपल्या प्रकृतीस [illegible] विनंती.

आ. [illegible]

No 20

566

Hubli
19-5-16

Dear Nana,

Nothing this time as well. Our result will be out on 1st of June. You will know my fate. Alright & hope the same of you.

Yours affly,
Vasudev.

PASSED CENSOR 5 BOMBAY

56

Harolikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U. S. America

[illegible] नंबर [illegible]   आराम   हुबळी

568   ता. १०-५-१९६१

ती. रा. रा. नानण्णास प्रेमपूर्वक दोन्ही कर जोडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि.

[illegible] कडून पत्र नाही [illegible] चि. [illegible] मिळाले. [illegible] पत्र [illegible] [illegible] [illegible] बाबांचा [illegible] ता. [illegible] १० [illegible] रा. रा. भास्कर [illegible] [illegible] [illegible] आपण लिहून [illegible] पुढे करत [illegible] [illegible] [illegible]

No 19 569

Bomb

2-8-1

Dear Nana

Nothing this week. Your brother has been here for a couple of days. We are alright & hope the same with you. Yours

Keshavra

N. S. Hardikar

University of Michigan

Ann Arbor Mich

U.S. America

570

ED CENSOR

INDIA POSTAGE & REVENUE HALF ½A ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE HALF ½A ANNA

HUB

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

573

POST CARD CARTE POSTALE

UNIVERSAL POSTAL UNION UNION POSTALE UNIVERSELLE

BRITISH INDIA

THIS SIDE FOR THE ADDRESS

CENSORED

To

Dr Narayan Subrao
Hardika
Michigan Universit
Ann Arbo
Mich. U.S.A.
America

[illegible]

पत्र नंबर श्रीराम हुबळी
२१ 574 ता. २८-५-१६

श्री. रा. रा. [illegible] प्रेमपूर्वक [illegible]

[illegible] मस्तक ठेवून नमस्कार

[illegible] आपले [illegible] पत्र

[illegible] समाचार [illegible] आहे [illegible]

[illegible] कांहीं लिहून [illegible]

[illegible] पूर्ण १५ दिवसांनी

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

No
1. 575 Hubli
26 5/16

Dear Nana,

Nothing this week has
well. Our result is fast
approaching. Shanka
has returned from Bas
alright & hope the same
with you. Yours aff
Ramca

To,
N. S. Hardikar Esq
University of Michigan
Ann Arbor
Mich
U S America

576

[illegible] [illegible] [illegible]

७ ५११ ता. २-६-१६

ती. रा. रा. [illegible] प्रेमपूर्वक [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

No 22 [illegible]

Hubli
2-6-16

Dear Nana,

Yours to hand. Beforesaid result is on the 5th. We are all well here & hope the same with you.

Yours affly
Yeshwant

PASSED CENSOR
5
BOMBAY

N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
Annarbor (Mich
U. S. America

श्रावण १८७१ पुणे.

वंदे मातरम्.

भवसागराला प्रेममंदिर मानून विषयमनोविकारांच्या ऊर्मींच्या भीषण आन्दोलनानें उत्पन्न झालेल्या क्षणभंगुर सुखरूपी पांडुर फेनाला मृदुशुध्द शय्या मानून अज्ञानाच्या लेप अंगावर घेऊन गाढ निद्रेंत झालेल्या आर्यपुत्रांच्या नेत्रावरील झोंप नाहीशी करण्याकरीता कर्तव्य जागृत्यंजन घालणारेच भिषज आपण आहा नां ? साच्याच आपला अभ्यास चालू आहे ना ? आहा ! असले आश्विनी कुमार आमच्या आर्यमातेच्या पोटीं उत्पन्न झालेलें पाहून त्या जगन्नियन्त्या जगत्पालक प्रभूचे आभार कोण मानणार नाहीं !

मासीक साहित्यहृदनलिनी नारायणेन्दुच्या ज्ञानरश्मींना प्रफुल्लित करून आनंदलहरींत वाहत सोडली आहे. दैवाच्या विचित्र लीलेमुळें दीन स्थितीतील हा बालक आपल्या ऋणाची फेड कशी करणार ? द्वारांचा ही आपली भावा कारभारी होय. त्या कामगिरींत आपणाला कायावाचामने मदत करण्यास तयार असलेला हा अज्ञानी बालक काहीं अंशानें तरी फेड करीलच करील.

आपला भावेसात
लक्ष्मण रघुनाथ गोडबोले

581

My Dear Narayan

Your all the letters in
hand - Glad to know all the
contents - Nothing here.
I cannot say anything more
than the News papers say
You can read deeply
in Detail through India
news papers what India
say about you
affly

[illegible]
[illegible] 15-6-16

Dear Nana,

I am entering a new stage of life. By this you will no doubt be horrorstruck. In plain words I passed my examination but when I put the word pass my hand stopped its movement at the sudden remembrance of Bapu's failure. Really unfortunate Nana, I tell you of him as an a nanny will - if asked to do - that he fails because of over studying. You will not be convinced of the matter can't help. Anyhow he failed & I regret for him. He is going to change his college course from this to commercial at a Bombay. We are all leaving - Shanker Bapu & myself. This cooperatively for Poona 1st I wish to join the Deccan to which you, I think, won't propr. consent. But I have made a good choice. I will write to you further why I have made that choice & how I will carry myself there.

PASSED CENSOR 5 BOMBAY

INDIA POSTAGE & REVENUE ½A ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE ½A HALF ANNA

22 MICH.

V. S Hardikar
Esq.
~~University of Michigan~~
~~ann arbor~~ (Mich)
U. S. America

नंबर [illegible]

२८-२६ 1585 ता. ३०-६-१६

श्री. रा. रा. नानासाहेब प्रेमपूर्वक यांसी कर जोडून त्रिकाल [illegible] मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. । [illegible] पंत वाईट वाटते की माझ्या [illegible] [illegible] पत्र नाहीं आपण आजारपू[illegible] विसरला कारण कारण पहिल्या वर्षा पैसा [illegible] आणखी मजकूर असा लिहिता होता आणि तिरस्[illegible] [illegible] खुशाली [illegible] कळवून [illegible] कार्य असे. [illegible] माझा. रा. बापू अण्णा शंकर [illegible] विनायक यांस [illegible] जावून ५ दिवस झाले चि. कावेरी स्वास्थ्य आहे चि. [illegible] [illegible] चि. सौ. आपणा ५-६ दिवस माग[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आले [illegible] दिवस होत आल्याकारणे आले नाही [illegible] [illegible] ([illegible]) [illegible]

586

श्री महालक्ष्मी प्रसन्न.

शेवडे टेंबे कंपनी. अडत दुकान-हुबळी.

Shevade Tembe Co.
Commission Agents.
W. D. No. 14. Hubli.
M & S. M: Ry.

ANN ARBOR
AUG 7
12 M
1916
MICH

PASSED CENSOR

11-4 AM

INDIA POSTAGE & REVENUE
ONE ANNA

Dr.
Narayan S. Hardikar
~~University of Michigan~~
~~Ann Arbor~~
Mich
United States of Ameri

[illegible] श्री [illegible]

587

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] के [illegible]

[illegible]

[illegible]

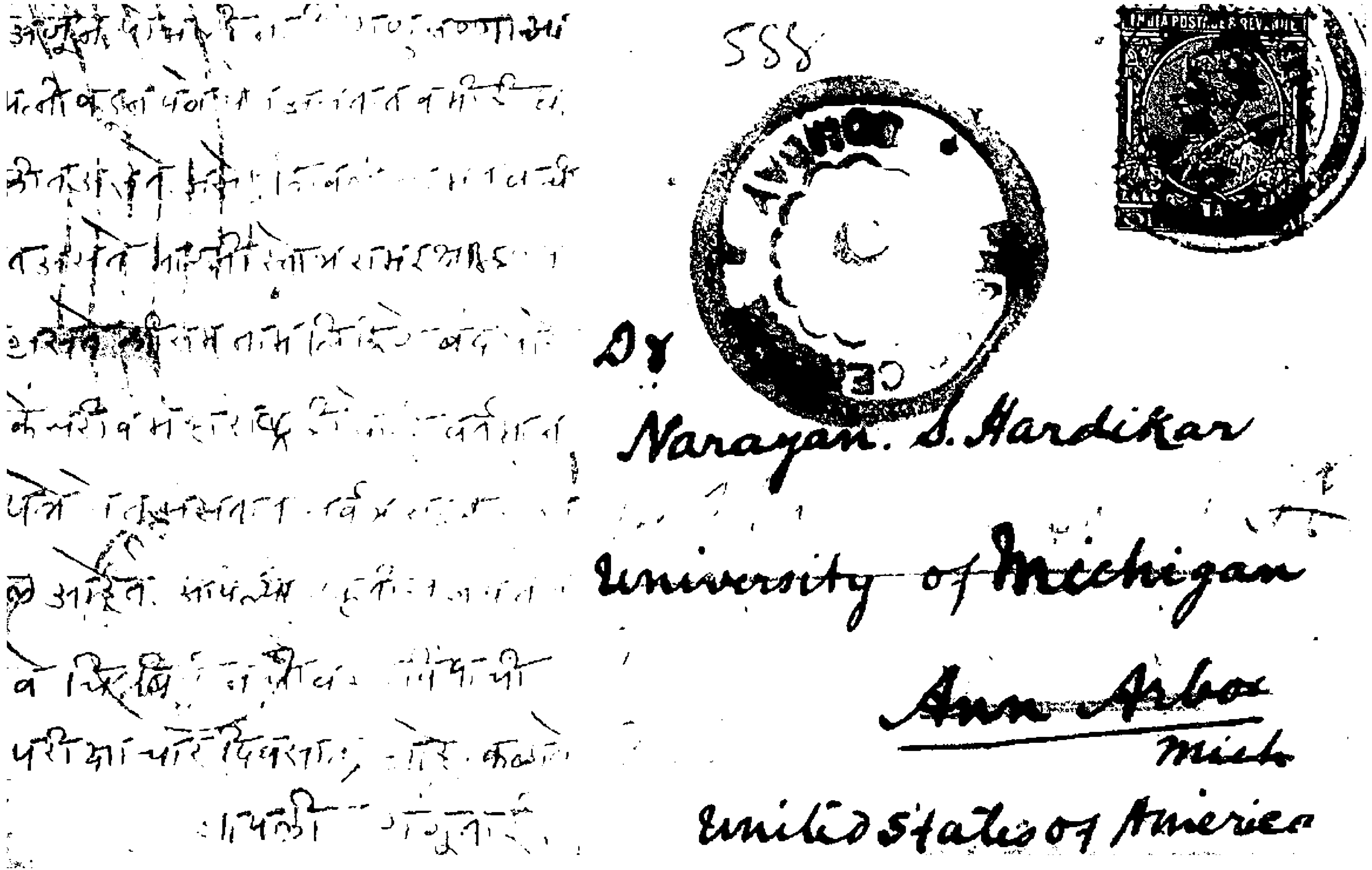
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

555

INDIA POSTAGE & REVENUE

Dr
Narayan. S. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor
Mich
United States of America

८।१०।१६ — 584

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

પ્રોફેસર સાહેબ "કેરાપ્રી" અને [illegible]

[illegible]

PASSED CENSOR
12
BOMBAY

544

Poona City
401 Narayan Peth
July 20th, 1916

Respected Sir,

On behalf of me brother Mr N. S. Hardikar, America & myself, I take this golden opportunity of tendering our heartiest congratulations upon your Sixty-first birthday. It is altogether impossible to give an adequate expression to the Country's India's - gratitude for your mem[illegible]able patriotic services

8/10/16 584

[illegible]

26 [illegible]

PASSED CENSOR 12 BOMBAY

584

Poona City &
401 Narayan Pet
July 20th, 1916

Respected Sir,

On behalf of m
brother Mr N.S. Hardikar, America
& myself, I take this golden
opportunity of tendering our
heartiest congratulations upon
your Sixty-first birthday. It is
altogether impossible to give an
adequate expression to the country's
India's - gratitude for your
mem[illegible]able patriotic services

in the noble cause of her upliftment.
India shall not forget the Martyr's
Spirit, which you ~~have~~ manifested,
by the severe hardships which you
bravely faced. Now you have undertaken
the cause of Home Rule for India and
with your characteristic perseverance of
Selfsacrifice, we trust, you will fight
many a hard battle both here & in
England. I pray the Almighty that
our greatest patriot may be long spared
to achieve his cherished object —
Home Rule for India — and thus place
the already grateful country — in perpetual
gratitude. With sincere hope for your
long life.

I remain Sir
your obedient country

21. VII. 16

My Dear Narayan.

Received your all the letters and glad to go through them. I am doing well with my health as well as my work. Nothing more for the present. More after I read from you. Expecting the mail in a day or two

Yours affly

21-7-16

[illegible]

पत्र नंबर २८   ।। श्रीराम ।।   हुबळी

603   ता. २९-७-१६

ती. रा. रा. नाना यांना प्रेमपूर्वक पांडोबाचे कर जोडून त्रिकाल पा. ओं. मस्तक ठेवून नमस्कार. आपले पत्र पोचले मजकूर वाचून आनंद झाला. चि. कावेरीचे पत्रही आले होते की पेपर फेर सोडले आहेत. चि. रा. मा. परीक्षेस बसले होते परीक्षा उतरली नाही पुढे कायही कुणार व कोठे जाणार हे समजले नाही. मामा गेल्यावर आपणास कळविन. नागपूर वरून आ म्हैसूर येऊन गेले नाहीत. रामू अण्णा जाऊन भेटून आले. आम्ही मजुरी करीत आहोत. शिक्षणातील स्वच्छता पाहिजे या विषयीचे लेख चुकले शिवमहाराज [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] पूर्ण आनंद झाला.

पत्रनंबर ८८ श्रीराम इंदौर

605 ता. १९-७-४९

चि. रा. रा. नानास प्रेमपूर्वक दोन्ही हात जोडून विमल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार आपली पत्रे पुष्कळ आली आहेत + इंग्र[illegible]नी अजून मला मिळाली नाहींत आज उद्या तीं सगळी मिळतील. सुटीत कोठे गेला होता दिवस कसे घालविलेत संध्याकाळ [illegible] कसे आहे आणि जेवणाची [illegible] म. कशी काय चालली आहे [illegible] रा. अंकलीकर आणि आपण स्वतः कुठे [illegible] असतां काय विचारीत आणि भास्कर यांचा [illegible] पत्रे [illegible] असत नाही

चि. [illegible]पीतांस आशीर्वाद
आपली आठवण वारंवार
काढीत असतात. आपण
सं कधी इकडची आठवण
होत नसेल. असो. सर्वत्र
मंडळी खुशाल आहेत
प्रकृतीस जपत जावे.
कळावे. आपली
गंगूबाई.

60

ANN ARBOR
NOV 22
5 PM
MICH.

ONE ANNA
POSTAGE REVENUE

Dr.
N. S. Hardikar
~~University of Michigan~~
Ann Arbor
Mich
~~University of Michigan~~ U.S.A

ANN ARBOR
AUG 2

CENSOR

606

INDIA POSTAGE & REVENUE

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Dr.
Narayan. S. Hardikar
111 [illegible]
~~University of Michigan~~
~~Ann Arbor~~
~~Mich~~
United States of America

667

Kirkee

My Dear Narayan.

Received your letter No 2 and was glad to read it as well I was sorry to go through it for Haribhai's sake. However we should see how the days are passing and should be able to suffer the consequences. to come across during the time I am getting on better with my work & health nothing more for the present. Perhaps you will learn more in my next.

Yours affly
Girdhar

6/
26 Feby 16

PASSED CENSOR
10
BOMBAY

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

होईल. [illegible]

[illegible]

चि. [illegible]

[illegible] आहे. आपल्या [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] आहे. आणि [illegible]

[illegible]

आहे [illegible]

हे [illegible]

सदैव आपला [illegible]

आशीर्वाद

[illegible]

[illegible]

पत्र नंबर
३०

॥ श्रीराम ॥

610

हुबळी

ता. २८-८-१९

ती. रा. रा. नानाण्णांस प्रेमपूर्वक [illegible]
हून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार
स. निया कडून या आठवड्यात पत्र नाही.
नानाण्णा, आपले पत्र चार ओळीचे
का असेना माझ्या हाती पडेल की मला
फार फार आनंद होतो. तो मिळ मी एकदा
वाचून पाहतो वाचतो. पण पत्र यायला
उशीर झाला की मला फार वाईट वाटते
असो. माझी पत्रे आपल्याला वेळेवर आपणा
ला मिळतात व काय सर्व मंडळी खुशाल आ
हेत आपण प्रकृतीस जपत जावे कळावे
पत्राचीवाट चातकाप्रमाणे पाहणारी

BOMBAY

611

PASSED CENSOR
BOMBAY
5

Dr.
Narayan. Subrao. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor
Mich
United States of America

Deccan College
Yeroda
3rd august
1916

My dear Nana,

Really I feel it a great pleasure to write my address. You might have been awfully wonderstruck at this my long silence. The reason is quite plain. I could not get foreign cards in the Yeroda post Office. Moreover I had no fancy cards. Hence the delay. I will be writing to you every fortnight without fail. Bapusaheb is at Bombay where he learns Commerce He left this Course altogether,

I read from him every week.
Dear Shanker is at Baroda.
Bhaskarrao, as you know,
is here only. My health
is alright. I am regular
in my studies. More in my
next.

Yours affly
Vinayak

To,
N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor Mich
U.S. America

YERAV
INDIA POSTAGE & REVENUE
ONE ANNA

saw Nadgeer 2 months sick at his native place. Now he is alright. Dear Shankar Vinayak, Bapuanna are at Baroda Poona Bombay respectively. I am the only person who is solitary now. You have not written nothing about my photo. I only came to know it from Mr. Nadgeer. I humbly beg you to excuse me if there be any fault in me as not to write to me even a single word. Here we have got good rain. Here we are all doing well & hope the same with you. My B. C to Dr. Venkateshayya.

Yours always
Balu

519

near Kurusid Bapa's Pond
Hubli
6th August 16

616

Dear Nanasaheb,

[illegible] ly sorry to say that [illegible] the alphab[illegible] of my [illegible] are not at all read in your letter [illegible] as why I am so much hated by you now a da[ys] [illegible] you please be kind enough to let me know [illegible] proper reason. I hope your honour [wi]ll do it in [illegible] fail. Here I am trying my best for your fund. I am glad to inform you that a gentleman Mr. Kokalnoor leaving India for America on 9th August 1916. He is the brother of Prof Kokalanoor who is in Ameri

To
N. S. Hardikar
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U. S. America

CENSOR BOMBAY

DHAR

118

Deccan College
Poona
18th August
16.

My dear Nana,

I am sorry for not having read anything from you. Dear Kaveri is gone to Buldhana at her father-in-laws. I am reading from her now-a-days. I have done so during the last week. She is alright. Mr L.K. Garde fails again. Very sorry for him. Dear Bhaskar is alright. I am regular in my studies. I am in soonest possible

health(!!) I take exercise here
Hoping to read from you
I remain
Yours affly
Vinayak.

To,

N. S. Hardikar Esqr
University of Michigan
Ann Arbor (Mich.)
U. S. America

BOMBAY
ONE ANNA
INDIA POSTAGE & REVENUE

Dear Doctorsaheb,

[illegible]

You might be in receipt of my last two letters

[illegible]

by this time. It is impossible for me to write more

[illegible]

to you unless I receive from you. No letters

[illegible]

from Dr Nadgeer Ramarao for the last two

[illegible]

months. Can't understand the reason. I am going

[illegible]

on well with my studies [illegible]. All are

[illegible]

doing well [illegible] same of you. Please

[illegible]

don't fail to [illegible], my B.P to Govindarao

Ambalachar [illegible].

[illegible]

Yours affly
Balu

[illegible]

P.S. more from [illegible] letter.

Balu

[illegible]

[illegible]

[illegible]

622

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ½A ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ½A ANNA

Dr
N.S. Hardikar.
University of Michigan
Ann Arbor
mich
U.S. America

पत्र-नंबर
12

श्रीराम। हुबळी

ता. १८-८-३६

623

श्री रा. रा. नानासाहेबांस सप्रेमपूर्वक [illegible]

वा. [illegible] मिळाले पत्रोत्तर मिळालेच

[illegible]

हेतुन नमस्कार. मि. लि. आपल्या पत्र

ये पत्र मजकूर पाहून आपले [illegible]

गंगाताई आल्यास [illegible] नाहीत आपणांस हकी-

कत कळेल. आपण वारंवार पत्रांतून कळवित

जात जावे. [illegible] सांगणार. [illegible]

वरी आहे. असो. कळवावे. [illegible]

परिस्थितीला [illegible] कळविणे [illegible]

इकडे नानासाहेब [illegible] पाठवि[illegible]

[illegible] मजकूर लिहिता [illegible]

इथे [illegible] मजकूर पाठवितो [illegible]

Dear Nanasaheb,

You might be in receipt of my last letter. I don't wise to write you anything more to you now. But I shall write you more after yours. You will come to know every thing from Gangatai. Please remember this poor to be always. Don't forget. This is my request. That's all. Please reply sharp.

Here we are all doing well hope the same with you Mr. Ankalikar.

Bala

125

Room No 98
Yroda
Poona
1st Sept 16.

My dear Nana,

During these almost three years since your departure from the native shores I had not the misfortune of complaining of your not writing to me. But now I am led to write like that. Enough of it. I saw your fifth visit. It is very fine. I have not as yet sent it to Gangutai. I too intend to send you one signed copy, which you can expect by the end of November.

पावे कारण काय आपल्याला
आंगधीचे वेळ मिळत नाहीं
काय आता सुटीत लिहिले
तोतरी पुष्कळ मजकुराची
पत्रे मिळतात काय पाहावे.
असो. सर्व मंडळी खुशाल
आहेत. ती.रा.रा. बाबा व
सौ. आय्या कुलधरणीतच
आहेत. प्रकृतीस जपत
जावे. कळावे. आपली
राधाबाई.

PASSED CENSOR
BOMBAY
1.5

HUBLI DAJIB
DHAR

Dr
Narayan. S. Hardikar
university of Michigan
Ann Arbor
(Mich)
U. S. America

Today is my birthday. I remember all including yourself and regret the separation. It is natural. Is it not? Dear Kashi is alright. I have heard from her from Buldhana day before yesterday. I am alright & hope the same of you. Hope in reply.

Yours affly
Vinayak

N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
[illegible]
U. S. America

पत्र नंबर 624 ॥ श्रीराम ॥

Dear Nanasaheb,

By this time you might be in receipt of all my letters through dear Gangutai. I can't write you more unless I receive from you. Here we are all doing well. I hope the same with you. [illegible] Yours [illegible] Bal

(30

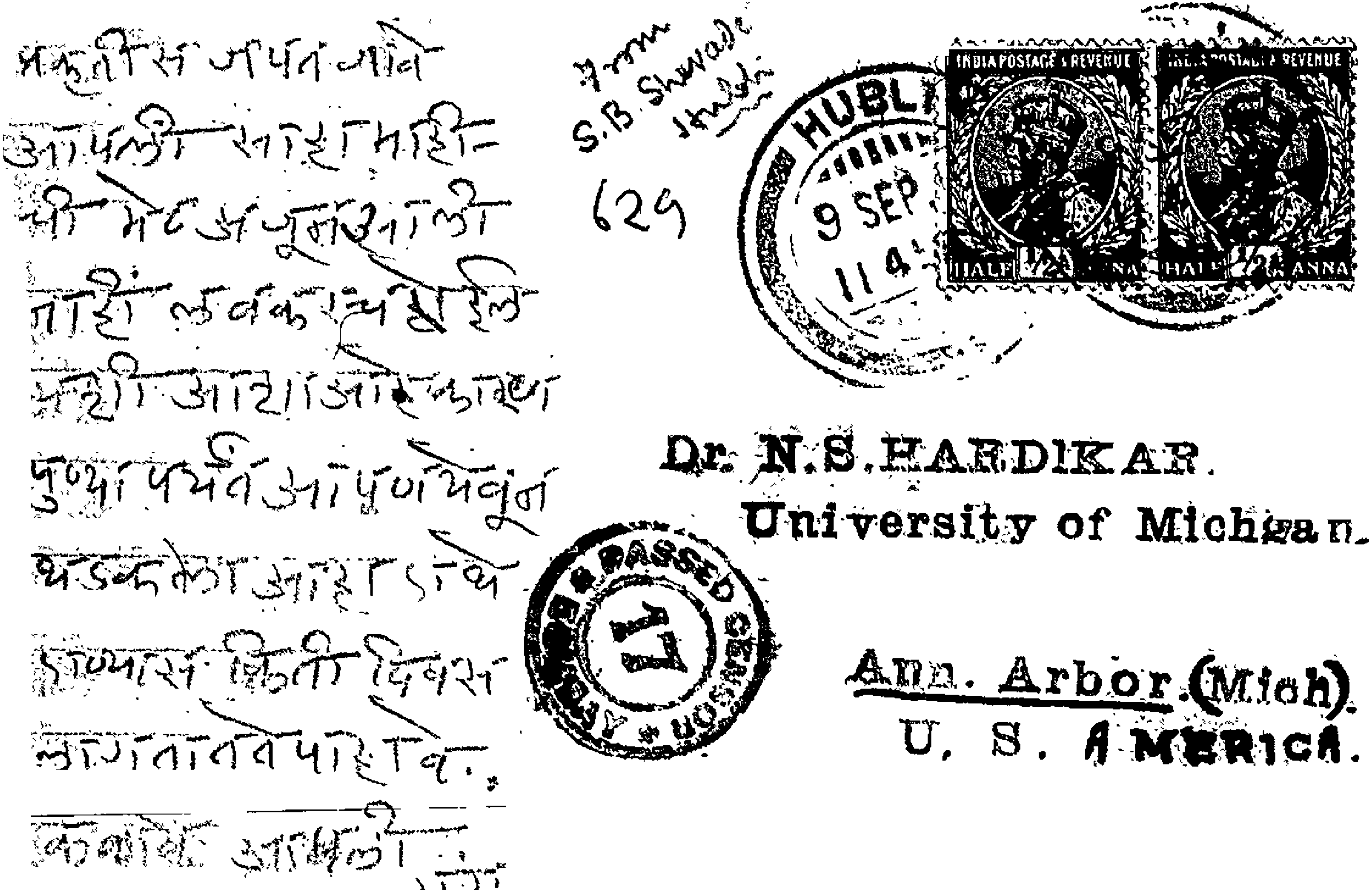
Deccan College
15th Sep 16

My dear Nana,

Every time I begin to write the card with no particulars but a complaint against you who do not mind to pen a few lines at least. I don't understand why. However away with it.

Plague is increasing gradually in the city. There were good rains here during the last week. I am alright & hope the same of you.

Awaiting yours
Yours affly
Vinayak



[illegible] [illegible] [illegible]
आपली [illegible] [illegible]
मी भेट [illegible]
नाहीं [illegible]
[illegible] [illegible]
पुण्या पर्यंत आपण येऊन
[illegible] आहे [illegible]
[illegible] किती दिवस
लागतात ते पाहिजे.
[illegible] आपला

From
S. B. Shewade
Hubli

629

HUBLI
9 SEP
11 4

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ANNA

PASSED CENSOR
17

Dr. N. S. HARDIKAR.
University of Michigan.

Ann. Arbor. (Mich).
U. S. AMERICA.

INDIA POSTAGE & REVENUE
ONE 1A ANNA

ERAVDA

To,

N. S. Hardikar
Esqr
University of Michigan
Ann arbor (Mich)
U.S. America

मुक्काम [illegible] ॥ श्री ॥ हुबळी

१७

१३ — ता २२. ९. [illegible]

ती. रा. रा. [illegible] प्रेमपूर्वक केलेले
कर जोडून लिहिलेले चरणी मस्तक ठे
ऊन नमस्कार. वि. वि. आपले कार्ड पावले
[illegible] खेपेला मी उशीर [illegible] लिहिण्यास
आपल्याला पत्र लिहिलेले वाचून मला फार
आनंद झाला. असो. नाना आपले पत्र
आम्हाला लिहितात मग आमच्याकडे आप
ल्याला पोचत नाही. तरी [illegible] आठआठ दिवस
ला पत्र पाठवत आहे. [illegible] आपल्या
कडून पत्र लिहिले नाहीत. [illegible]
[illegible]

पत्रनंबर श्रीराम पुणे
३८ ६३५ ता. २८-९-१६

ती.रा. नानण्णास प्रेमपुर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार वि.वि. या आठवड्यात आपल्याकडून पत्र नाही. चि. विनायकास येवून चार दिवस झाले रा. भास्कर बडोद्यास गेला आहे. सुटी तेथेच घालविणार रा. नाडगीर ८ दिवसांमागे फारच आजारी होते म्हणे आता जरा बरे आहेत म्हणे रा. बापूअण्णा हेही लवकरच येणार आहेत सर्वत्र मंडळी खुशाल आहेत आपल्या प्रकृतीस जपत जावे कळावे. आपली प्रिय गजाई

(33

[illegible] गेले असेल म्हणून मी
[illegible] दिवसांत पत्र लिहू शकलो
नाहीं. असो. पुण्यास प्लेग
फार आहे. [illegible]
भास्करपंत दोन दिवसांत
मेले. आपली [illegible]
होती भेट झाली. आता
आपली प्रकृती कशी आहे
तेथे वसंत. रोज अभ्यास सारखा
सुरू नाहीं होणार [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]

Dr. N. S HARDIKAR.
University of Michgan
Ann Arbor (Mich)
U. S AMERICA

Hubli
29-9-16.

Dear Nana, 635

Extremely sorry to hear nothing from you. I don't understand you do so now-a-days. I came here on the 20th. Alright & hope the same of you.

Yours affly,
Vinayak

636

BOMBAY

Dr. N.S. HARDIKAR
University of Michga
Ann Arbor (Mich)
U. S. AMERICA

गुरुवार   श्रीराम   हुबळी
[illegible]
637   ता. ६-१०-९६

ती. रा. रा. नानांना सप्रेमपूर्वक दोन्ही कर जोडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपले कार्ड पावले खुशाली वाचून आनंद झाला. सर्वजण मंडळी खुशाल आहेत. प्रकृतीस जपत जावे. कळावे.

आपली
गंगुबाई.

638

Hubli

Dear Nana,

Nothing from Lan. Why repeat in every letter alright

Yours affly
Vinayak

Sept 17

PASSED CENSOR BOMBAY
17

634

INDIA POSTAGE & REVENUE ½A ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE ½A ANNA

Dr. N.S. HARDIKAR
University of Michga
Ann Arbor (Mich)
U.S. AMERICA

पत्र नंबर ८० 660 श्रीराम हुबळी

ता. १३-१०-१६

ती. रा. रा. नानास प्रेमपूर्वक पाल्हीकर जोडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार वि. वि. कळविण्यास अत्यंत वाईट वाटते की आपले मित्र रा. नाडगीर ता. ११-१०-१६ रोजी सकाळी ६ वाजता परलोकवासी झाले.

असो. नाणण्णा आपणाकडे [illegible] केला हयगय केल्यास तरी चालेल पण प्रभू ती विषयी माझ हयगय करता ये अशी माझी आपल्याला [illegible] जाणून विनंती आहे

आणखी हेच आपले पत्र मला मिळाले खुशाली वाचून आनंद झाला सर्व मंडळी खुशाल

From R K SHEVADE
Near GURUSIDAP Hond
HUBLI

65

ता. २५[illegible]०.५६

ती. रा. रा. बाळण्णा रें[illegible]पूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणी मस्तक ठेवून नमस्कार वि. वि. १५ दिवसांत आपल्याकडून खुशाली समजली नाही. नाडीगार - परलोकवासी झाल्याचे १५ दिवसा आगोदरच आपल्याला समजले असेल. ईश्वरा कृपे आहे. सर्व मंडळी खुशाल आहेत प्रकृतीस जपत जावे. कळावे

आपली
गंगूबाई

गाहेत फक्त तिरावणत

ोत कळावे.

6h1

आपली

आं

GIRGAON
14 OCT. 16
P.M.
BOMBAY

DELHI
12 30

PARSI
17
BOMBAY

चि. नारायणास

व चिरंजीव कुमार आतक

आशीर्वाद

कळावे.

Vol 17

Dr. N.S. HARDIKAR.
University of Michgan
Ann .Arbor (Mich)
U. S. AMERICA

29-10-16

Dear Doctorsaheb,

As usual I am writing to you everyweek. But on the contrary I am not having anything from you. Really I remember you while feasting as I am enjoying Diwali holiday

Vinayak

17

664

Dr. N. S. HARDIKAR.
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U. S. America

DHARWAR DI HUBLI DA

DHARWAR DI S PETH DAJI

645

Hubli
10th Nov
16.

Dear Nana,

Nothing from you lately. I don't understand the cause of this silence. This year the rainfall is too much. Bapuanna is leaving this for Bby. tomorrow. I shall do ~~the same after a fortnight~~ as our College has remained closed owing to horrible Plague at Poona. Gangappa can't write this time as

his right hand finger is 146
hurt to a little extent.
All well here as well as at
Kalghatgi. I had been to
the latter last week.
What about your meals
now-a-days? Your health too?

Yours affly
Vinayak.

PASSED CENSOR BOMBAY

Dr. N.S. HARDIKAR.
University of Michigan
Ann Arbor (Mich)
U S AMERICA.

Hubli
8-12-16

Dear Doctorsaheb,

I don't understand the motive for which you are deadly silent with regard to me and whereby I can draw many apparent conclusions. I can boldly say that you don't mean to write to me, for doing which I don't see any reason and any wrong on my part. Secondly I can say that you want to test my perseveran Thirdly it may be patience

As for my remembering You I
Can produce no one as an
eye witness but my Conscience.
Really I tell you. I remember
you everyday. Many a time
words escape my lip.

Anyhow I don't wish to take
the guilt upon me, by stopping
my correspondence with You,
until your safe arrival to
the mother Country.

Nana, One thing more I
done. It falls to my lot of
writing to you about the death
of a ~~death~~ personage of Hubli.

Dr. Gokhale K.I. breathed his last on the 2nd Inst at about 1 P.M. In him, the theosophical society lost a President, the cooperative charitable dispensary which is newly started here by Dr. Gokhale, Gore, Deshpande & Kumbhakonam & so on lost a Secretary, the people of the town lost a first class first doctor, we individually lost a family doctor. In him Dr Gore lost his right hand as it were and Dr Deshpande his left hand.

which you want to put to test. Fourthly, whether I remember you or not as I have entered a new sphere of life altogether. Now at least are you assured of all these or not? As for my perseverance I remember to have been writing to you every fortnight - of late.

If the reason were to be the first then I have nothing to say but to keep silence. I am writing to you all being certain that you won't take any insult.

648

Hubli
8-12-16

Dear Doctorsaheb,

I don't understand the motive for which you are deadly silent with regard to me and whereby I can draw many apparent conclusions. I can boldly say that you don't mean to write to me, for doing which I don't see any reason and any wrong on my part. Secondly I can say that you want to test my perseverance. Thirdly it may be patience

You know that from 1916 June a college at Poona by the name "New Poona College" has been started by the Nutan Marattah education Society. His son, G. K. Gokhale M.A. has become a Professor of English there. He is known throughout Poona for his fluency of language and way of teaching. Now the responsiblity of the whol family lies on him who was quite free so long.

I shall be here most probably uptill Jan 3rd 1917. Plague here is increasing. We are alright & hope the same of you.

Yours affly.
Vinayak

P.S.

We all send our heartfelt thanks to Mr Govindrao for having sent his portrait.

श्रीराम हुबळी

ता. ८-१२-१६

ती. रा. रा. नानाण्णास प्रेमपूर्वक दोन्ही कर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आज सबंद दोन वर्षांत वाचायला मिळाली नाहींत तेवढ्या भरपूर मजकुराची पत्रें या आठवड्यात वाचायला मिळाली आनंद वाटला. नाना, आपल्या इकडे लग्नाच्या मुली मिळत नाहींत म्हणून आपण तिकडून लग्न करून येता काय का आपल्याला आपल्या जातमुलींतील पाळीत आणि इकडची माणसे काहींच आवडतनाहींसे झाले आहे काय म्हणून तिकडची वधूको करून घेऊन येत साहेब बनणार होय साहेब बनल वर मग ह्या गरीब गंगूताईची आठवण कोठून राहणार राहिली तरी आपल्या राणी साहेबांच्या हाता खाली तिला चाकरी करण्या पुरतेच ना? नाना, लग्ना बद्दल या दोन

गर्भित पाय साहा वेळा निरनिराळ्या प्रकाराने प्रश्न केला आहे याचे कारण काय मला आपला जबर संशय येतो की आपण तेथे खरोखरीच पक्के लोंढा गळ्यात बांधून घेतला असाल खरे नाही? असो.

आपण तिकडून एका मुलीशीही लग्न करून बरोबर घेऊन आला तर मी तिची बरदास्त ठेवीन की नाही ते आजच मला लिहून कळविता येत नाही समजा आज मी बरदास्त ठेवीन असे वचन दिले आणि पुढे माझ्या हातून झाले नाही तर आपण मला नावे ठेवणार ना? म्हणून मी आता काहीच कळवीत नाही

रा. भास्कर कडून आपल्याला जें येतात काय तो बडोद्यास आहे परीक्षेस पुण्याला येणार म्हणे मी श्रीराम नाम लिहित नाही हे मागच्या कळविले आहे रामरक्षा शिवलीलामृत वाचीत असते. वर्तमानपत्रे दुसरी कसली तरी पुस्तके वाचीत असते. सर्वस मंडळी खुशाल आहेत प्रकृतीस जपत जावे. कळावे. आपली प्रिय.

गंगूताई

[illegible] ४६ [illegible] 656 ता. १६-१२-१८

ती. रा. रा. [illegible] [illegible]

जोडून लिहिले [illegible] [illegible] [illegible]

आपले (नंबर ६९) [illegible] [illegible] मजकूर [illegible]

जाला, मराठ्या मजकूर [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

पाठवून देणे. लिहिले [illegible] [illegible]

धरून [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

पाहिजे आहे [illegible] [illegible] [illegible].

आम्ही [illegible] [illegible] [illegible]

आहे. १० - १२ दिवसांत [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

पावे. कळावे. —— आपली [illegible].

No. 46.

(65)

16th Dec
15.

Dear Nana,

Recd yours - Glad. I have herewith despatched to you Swami Vivekananda - Please acknowledge the receipt. I am well with my studies & health. Bhaskar & Bapu are alright. More in my next.

Yours affly
Vinayak.

PASSED CENSOR
31
BOMBAY

N. J. Sardikar Esq
University of Michigan
Ann Arbor (Mich.)
U.S. America

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ½ ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ½ ANNA

(55)

17/1/15

From R K SHEVADE
Near GURUSIDAP Hond

HUBLI

159 श्रीराम॥

ता. २०-११-१९

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

नाहीं कारण समजणे कठीण.

[illegible] सर्व मंडळी [illegible] आहेत

प्रकृतीची [illegible] [illegible] कळावे

आपली
[illegible]

660

Hubli
17-11-16.

Dear Nana,

Nothing new-a-days. Bapu left this for Bombay on the 12th. I am here 15 days more. Our college has not reopened as usual owing to horrible plague at Poona. Alright here.

Yours affly
Vinayak

Dr. N. S. HARDIKAR
University of Michigon.
Ann Arbor (Mich)
U. S. America.

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ½A ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE
HALF ½A ANNA

612 ता. [illegible]

सौ. र. रा. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] शिवाजी [illegible] [illegible] [illegible] नमस्कार

वि. वि. आपल्याकडून [illegible] पाकीट मिळाले.

खुशाली समजली नाही [illegible] आणि [illegible]

खुशाली [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ला होता. [illegible] [illegible] [illegible] आठवण

[illegible] खुशाली कळवाल अशी आशा

आहे असो. [illegible], आपल्या [illegible] विसरत [illegible]

[illegible] आपली [illegible] आहे [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] आपल्याला [illegible]

[illegible] [illegible] नाही [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] लागत नाही. [illegible]

[illegible] कळवा खुशाली समजली [illegible]

पुण्याची मंडळी खुशाल आहेत. [illegible]

[illegible] सौ. र. रा. [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

2 667

[illegible]

[illegible] आहे डॉ. [illegible] फोटो [illegible]
[illegible] आहे. [illegible] आठ दिव
[illegible] पाठव[illegible] आहे काय. सर्वांना [illegible]
[illegible]
आपला [illegible]

Dear Nana,
I am leaving this for Poona on the 18th Jan. All well
Vinayak

Dr. N. S. HARDIKAR.
University of Michigon,
Ann Arbor. (Mich)
U. S. America

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

90 675

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Trust in God [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

६२८९३.

3rd March 15

My Dear Narayan.

Received your letter now this morning. Glad to read its contents. I am getting on well with my health & practice. Will you please send for me your own two photos — & the one group of your line. nothing more.

Yours affly

Putla is along with me. He is by the side of me now & its his initial —

P Gardukar

550

Hubli
20th April

My dear Nana,

Yours to hand. Glad to learn from you that you intend to send some descriptio I dont learn of what. You ought to have stated it.

I had been to Kalghatg last week and I returned within a few days. Mr Kabbur wanted to spend his vacation in Poona. But as students are not allowed to remain in the quarters during the vacation he had to go to Bagalkot.

Everyone at Kalghatgi there are doing well & hope the same with you all. My B.C to Govindarao & Nadgir more in my next.

Yours affly

Poona
No 65.

681

Poona
Deccan College

17th June

My dear Nana,

No letter from you this time. I came here on the 9th leaving Hubli by 8th passenger train with dear Bhasker. It is nearly me week ~~Since~~ I came here. The rains have set in. The monsoon has first begun. We had a heavy rain on the 11th Within an hour or so ve had two inches of rain. Every day we have showers of rain. The sky is cloudy. I have begun my studies and I am doing well here and hope you the same.

Yours affly
Bapu

Room
No 65.

Poona
Deccan College
17th June

My dear Nana,

No letter from you this time. I came here on the 9th leaving Hubli by 8th passenger train with dear Bhasker. It is nearly one week ~~since~~ I came here. The rains have set in. The monsoon has just begun. We had a heavy rain on the 11th. Within an hour or so we had two inches of rain. Every day we have showers of rain. The sky is cloudy. I have begun my studies and I am doing well here and hope you the same.

Yours affly
Bapu

Room
no 65

682

Poona
Deccan College

My dear Nana

Yours to hand Notes the contents. I am glad to read that you had been elected a representative of the Indian Students there. I Know that you are a man of dashing character. Let me know who elected you as a representati I received the magazine 'Hindust sent to me. I read it fully. I have sent the STTOTY-5121 to dear Gangut as asked by you. My Bvl. to Mrs Govindarao & Nadgir

Yours affly
Bapu

Mr Alur B.A.LL.B of Dharwa has been to our College to deliver a lecture on 'The past glory of the Karnatak'. He had written out the lectur The lecture was not interesting to the college public as chiefly the college consits of the Students from the Dekkan. The attendance was very meagre & the lecture was not an impressive one Yet we the Karnatak Students showed our sympathy as it is natural to us He was here for some three days I will go to Hub on the 19th of this month for the Shradd ceremony.

Poona
684 Deccan Colle
R. no 65

My dear Nana

No letter from you during these four weeks. I don't see how you forget ~~me~~ to write me a few lines about your heal
I am now a days regular in posting you letters once a week if not once a fortnight. I have nothing to write except that I am going on well with my studies & health.

Yours affly
Bapu

Room
08

Poona
Deccan C
21st July

My dear Nana

I am very sorry
write you in every letter that I a
not getting a single line in answe
direct to my letter I ~~wrote~~ Everytime
I write Bralu whether I have anythin
from you for me the answer is negati
What is the reason of this change in
you about me Let me know whether you
have received any letter from me
as yet. I have ~~known~~ come to know
everything from dear Bhasker about
your being nominated as a member
for the Conferance

I am getting on well with my
studies & health Just today a letter
from Bralu All at Hubli & Kalghatg
are doing well & hope you the same

Yours affly
Bapu.

686

Deccan Colleg
Poona

My dear Nana

Yours to hand Read the Contents I am glad to ~~inform~~ Know That you want me Select a Subject upon which you are going to write. I choose this time the following Subject. "What are the ideas of the American People regarding the war that is now going on?" I have asked this question Simply to ~~Know~~ get information I am getting on well with my Studies & health Our examination is nearing

How are you going on with your health. Tell my B.C to Messers Govindarao & Nadgir

Yours Affly
Bapu

Hubli
22nd May.

My dear Nana,

I am really very sorry that I get no letters from you now-a days once every fort night atleast. I ask you this because you had written in some letter that you would post me once every fortnight. Otherwise there is no reason why I should ask you the cause. I know everything about you from your letters to others. Yet I assure you that I am waiting for your letters every sunday rather for the postman who brings the letters like a chataka bird which is waiting for its lovemate. Really this is the case. When I find no letter addressed to me direct I am quite disappointed.

~~Now to turn over to~~

You come to know from Bhaske letter that dear mother, Gangutai Arwind have gone to Sirsi.

All here are doing well Hoping you all the same.

I am

Yours [illegible]

B. pr.

Hub
22nd Jan

My dear Nana,

Yours of the last week to hand. Very glad to read it.
As written in my last lette
I was really suffering from dysentery. Not so to care. Tha
all. I am alright now. I don't mean to go anywhere in this vacation and I have written to yo
the cause in some last letter.
So, I mean to spend it here an
Nothing more to write.
We all (4 Brothers, 2 cousins,)

1/4

Sister-in law and dear aunty are doing well here. Dear Babu Patwardhan had been here for 3 hours last Tuesday on his way to Bagalkot from Belgaum with his father. You might be angry with me for having written in the last two letters that I would write to you the description of the life of Sahuaji but still I have not sent and hereby I have cheated you as it were and also disappointed daughter as शारदा Her mother with the baby is enjoying food health by the grace of god

Our result falls off on the 2nd of December I shall let you Know of my result in my next

I am very sorry to inform you of the death of Shripad Tembe son of Baba Tembe

Tender my B C to Govindarao Ankliker and Nadgir.

Hubli
28th November

My dear Nana,

I hope you might have reached your destination at Newyork by the time you receive this letter. You might have read from Balu that I was in a great hurry not to post you a single line. So I asked Balu to inform you of that.

Dear Ramuanna came here on the 22nd. They have named Ramamma

I hope you Safe journey ~~during your~~ throughout. Were you affected by sea. How did you enjoy 'London' Let me have a very full description

Yours affly

Bapu

Poona
Deccan College

My dear Nananna

Your all letters to hand I am very Sorry that I began to write you letters from the Second week of February and that you have not heard as yet from me from Poona

I am really wonder Struck at the exacting nature of your college It is really a kind of punishment to a Hindu Student Here a Student of the Ferguson College

does not necessarily
Stay here throughout the term though by
the rules & regulations
of the university he must
stay in the College
To us it seems really
untruth

Our college will be
closed for the summer
vacation from the
9th of April and I
shall leave this
probably on the 9th
by mail.

and I shall let you know the date of my departure in my next

Hoping this finds you in good health

I remain
Yours. affly
Bapu

698

My dear Nana,

I am very [illegible] had not see you off although I [illegible] far distance. I came direct to [illegible] on the 10th by mail and so I could not see you. I have done well in the examination.

Mr Nadger D.M had been here in search of R.V. Nadger. Nothing for the present

Bapu

Hubli
17th November

My dear Nana,

I am very sorry I could not ee you off although I was at a near istance. I came direct to Dharwar on the 10th by mail and so I could not ee you. I have done well in the xamination.

Mr Nadgir D. M had been here in search of R. V. Nadgir. Nothing for the present

Yours affly
Bapu

My dear Nana,

Your both cards to hand and I was at the same time sorry that I did not receive any of answers that were asked in day before yesterday's letter. Why so? Did Mr Govindrao join you? If so, let me know. Dear Bapusaheb came here yesterday from Dwr. He arrived at Dwr on last Monday i.e. on the 10th Inst by mail without breaking his journey anywhere else. Sorry that you were not able to see him at Dwr. at least because you came from Dwr the very day. Ask Dear Ramanna not bring Boots for the youngsters as dear Bapusaheb has brought them. I am sorry you did not take rice, pulses etc as well as [illegible] you ought to have taken them. I am at a loss to know what you arranged about Mr Nadgir's clothes? Did you keep them at Poona only or did you take them with you? It was useless that you carried. Every one of your efforts done towards Mr Nadgir was useless. God's will! Dear Balu is sent to Kop yesterday to know everything of Mr Nadgir in detail. I will let you know everything in tomorrow's letter. Nothing more for the present. More in tomorrow's letter. Be writing till you leave our dear motherland's shores. I bid you Good-bye. Very well, Uncle, you have determined once for all. Let me see you at Bombay when you return.

Yours affly
Vinayak.
Near Gurshidapa's
Bond

and [illegible] to while away my time. This is no doubt womanish I confess but Uncle it is natural in human beings. Is it not? Are we to hand over the book (Anandibai Joshi) to Dr Deshpande? What about tailor's Rs? Had you seen Shankar on Platform? If so how has he done and Bhaskar also? We Mr Bandopand & Bhat present? Were your brothers present as written? Write everything in detail. Don't keep us thinking. Awaiting your further advice and order. Uncle, I think you are very much sorry Don't grieve at heart. Mother is very much anxious for you and her daughter also. Write at once. I am ever ready and eager to do as you write. I Think That you should refuse his birth as I imagined from his face 60 per cent sorrow and 40 per cent unwillingness. Consider the matter and let me know Where is Bapusaheb? Is he there? I don't want to loose your time the subject being so important. My B's to all. More in my next.

Yours affly
Vinayak. K.S.

My dear Uncle,

You might have received my wire by the time. Your both letters to hand. I was surprised to see them at once. We all left the Station platform in perplexity only. The only answer that we got from Mr Nadiger is "Cancelled") We could not get any more information from him as he went into the town by the Hospital Road saying that he would come home and inform us everything but lo! Extremly sorry to say that he returned to Kop the very day by mail and thus he deceived us. I knew of his returning to Kop when I searched for him at Mr Cuttal's and at some other places after I got your letters but he had gone by that time. I don't understand what to do now. Let me know please. We all of us fell somewhat uneasy without your company as you had been with us for the last 10 Years. God's will be done! Dear Uncle, I don't understand what to do, white to write before me the situation more clearly. You complain that you don't get sufficient nourishment which is so vital for a man. You have written about many more things upon which I don't wish to dilate separately. I recommend to you the accompanying letter of dear Ramanna. He has written it after good consideration. I hope you won't take its contents quite lightly. Please to give proper consideration to the contents and answer it. We wish that you should not tax yourself any longer but should seriously think of leaving for India at once. Manage to ~~arrange~~ entrust the work ~~with~~ to some patriotic Indian. Everyone of us is very anxious to see you back amongst us immediately.

My dear Nana,

Here am I day before yesterday from Bombay. Every time I leave for Home, I have a consciousness that I will add much to my knowledge by going through all your letters, during the term, addressed to Gangutai & others. But, this time, unfortunately I was the messenger of a heart-rending news to our family. It was that you had welcomed T.B. to make home in your body - so long sound body -. However I came here with hopes that I would read something about your welfare, but whereas to my astonishment and horror your letters to Gangutai laid is foolish on my part to ask you to take complete rest. I know that you are a doctor already whereas I am a doctor in the womb. Still a man's love for his country tempts him to neglect his own self. Moreover this is not an advice but an earnest request of a nephew, a Hindu and an Indian. It is no good working fifteen hours a day when you are losing so much in weight. There is a vast field for you to work here also after having necessary rest. You may be wondering as to how foolishly I have begun the letter and as to whether I have nothing else to write. I admit frankly that I have nothing more to write than to insist on your coming back immediately. I don't wish to spare any words in appealing you repeatedly from the inmost heart. Your Vahini & Pilnakka are anxiously awaiting your return. What more can your maoshi do? The youngsters are none the less anxious. I cannot paint the situation more adequately. I wished I had the pen of a Shakespeare. Well, I close this letter, appealing to you once more to do justice to what we beg of you.

I remain,
Yours affly
Vinayak

About Boys. All's health is good. Shankar Vinayak & Balu are studying very hard. Their Int. Exm is at hand. Shridhar is something better than his elder Brother Narayan. He will never be a student proper.

Nothing more further present

Yours affly

R K Shevade

नवीन अक्षरे पाहून [illegible]

माला [illegible] लिहू हेच

बयाची [illegible] आहे

कळ [illegible] पिलांनी

[illegible] आपल्या आईला

[illegible]

[illegible]

[illegible]

मी [illegible]

आग्रह [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

704

आश्चर्य वाटत नव्हे. पुणे १७।३।[illegible]
ले कळत नाही कारण मी आपणाहून
लिहीन अशीही आहे तर तसे
करतो.

पण हिंदुस्थान कारण की जरी. माझी
ओळख देत नाही तरी मी आपल्या
आहे हे आपणास कळल्यावर आप[illegible]
पासून अंतर राहणार नाही व याच पत्रात आप[illegible]
ओळख देत नाही असो वाटते.

[illegible] लिहीत मी पुढील आशी[illegible]
[illegible] होईल उलट किराणाच[illegible]
[illegible] प्रश्न [illegible] डॉ. सांगितले
[illegible] सूतवालकेली आहे

२०९

तर तो आपल्या [illegible] प्रश्नात मंडळी कसा रस्ता शोधीत [illegible]

माझा व गेल्या तीन वर्षांचा प्रश्न व कुठार सोडवत येत आहे

त्या माझ्या [illegible] [illegible] [illegible] आपण [illegible] करून बंद होणार

आहे काय? पण अजून नाही तर मी तयारी होय. असो.

[illegible] तर आपल्या [illegible] निश्चित होत आहे [illegible]

माझी प्रकृती बरी आहे. आपले [illegible] चे [illegible] पत्र मी वाचून

पाहिले. त्यात [illegible] त्या प्रमाणे मी ही "श्रीराम" [illegible] [illegible] स्तुत्य

ता करीत. मी प्रकृतीच [illegible] विश्वास रोज रात्री दोनदा [illegible] प्रारंभ

केला आहे. अजून तो आदर [illegible] जात आहे नाही. [illegible]

सर्व मंडळींना प्रेमपूर्वक नमस्कार. आपल्या [illegible] असल्या बहुतेक

होते जाण्या. [illegible] येते [illegible] नाईस. [illegible] आपल्या [illegible]

कळवीत जा. आपला आज्ञांकित आहे.

आपलो

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

प्रियबंधु रा. [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 3000 [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Having no time
not written more.

M. K. Gandhi

(2)

My practice. You need not care for me. Whenever you will ask me to start I am starting. But you inform me in details. Is it recognised by English University etc etc —

Baby Surgeon — How are you going on with your operations? etc. write every a few lines every week Coming shortly to join you.

Govind Physician — How are you going on with your Serum Therapy etc. etc. Expect a few lines from you sir,

Yours affly.

and Coming shortly —!

My Dear Narayan:

Yours todays mail to hand this afternoon. I remember the days you mentioned in this letter of yours. But before this you will see in my last letter only. I think you will see a few words. Regarding the same reminder. You need not care. I am coming shortly. You need not care for my subjects as diseases of children & women. You better all of you three master your subjects properly. Give every sort of college information in your every week. Today Mr. Arpunadlan has come here from Calcutta. I am getting on well with

My dear Narayan

As the mail is late 24 hours nearly we did not receive it and so we expect it tomorrow eve. We are all doing well and hope with you the same. Wish to know what work you have undertaken to do at your place & what you get a day. I must suffer however difficult it may be you are born for it I think. Because I see you everywhere to do such difficult works. Please write in details everything

Yours affly

[illegible]

To with these certificates if I go
to the Chiefs for begging. Do you
think that I may get something or not.
I suppose if I come over there. How
will you arrange for my Expenses over
there.

Please let me know Can I
go to all the Chiefs who had promised
you to give you a help with the
Loyalty certificates? Or let me
know with what chances I should
come over there in detail. Never
mind if you spend your valuable
time for me a day. I am very
anxious to come over there Baba
my B.C. to Black Wallace, t
giving the physicians Biology?
I am sure you might have received
my letter this time. Expect a
line from you all three about
your movements. Help me
in sending medical
papers etc.

731

[illegible] श्रीरामप्रसन्न [illegible]

पुणे [illegible]

चिरंजीव [illegible] आशीर्वाद —

[illegible] विशेष —

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

734

My Dear Narayana.

Received Yours. Summed up its Contents. However Strict your University may be when a man Goes over to Study. If he should Suffer ~~to~~ Everything and Anything So if I come at all. You need not be afraid for such rules. I am

getting better. Send some news.
books. regarding medicine Gene-
-ally B-C's to boys Govind & Baba

Pullā Pappa Handikar is getting
better. He was very dangerous ....:
1.
Like to read something about
my coming over there. Show me
some ways How I should come
over there -

yours affly.

G. Handikar

736

My Dear Narayan—

Received your last post-card. We are all doing well and hope the same for you too. How have you done in your Enumeration? Is it over? Perhaps you might have done very nice. We are anxious to learn your result.

Yours affly:
Chhaganlal

My dear Narayanay. 737

Received your card - I am getting on well with my work & health. I cannot say anything you now positively. You will be learning something every week. I have posted a card to Vijaya - whether I should come over there whether he

would help me or not If I come
there. I will do according as you
advice. You have not as yet
sent ~~[illegible]~~ two applications?
Send ~~them~~ at once

Yours affly
19/6/1[illegible]
Caraine

I heard a new but shocking matter from Vinayak who came here from Bombay day before yesterday that you are suffering from Pthysis. He knew it from your brother who had been to Bombay to see Mr. Lala Lajapatrai. Now our request to you is that you should not work so hard & that you should once for all come over to India (i.e. Hubli) to regain your health & energy to work hard for the future well-

people. Your

India

for the group Photo I shall arrange to send it as soon as my wife arrives here from Bagalkot.

Now for the other half of your letter written to Gangutai, I want to ask you how it came in your mind that her brothers won't allow a political man in their house? As the head of the Shevade family at Hubli I am ready to suffer any thing & every thing for a man who is

your

but

Now as for the papers ~~monthlies~~
I have requested Mr. Kabbur
to send you Rajahamsa at
Shubhodaya, & I have paid
for the Swadeshabhimani
& I have asked him to
send it to you directly.
There are no political
monthlies in Canarese.
~~So~~ I have dropped to send
them. If at all you want
such ones only I will try
to send some of the best
made [illegible] Kalghatgi
well who
know

763

होते एक महिनाभर राहून आली बरे झाले आ
वर घेऊनच आलेत येवून ८ दिवस झाले
येताना गणू अण्णाच्या बायकोसही घेऊ~~न~~
न आलेत आता विनायकाची प्रकृती बरी
आहे. सर्वांची प्रकृती बरी आहे प्रकृतीस
जपत जावे. कळावे.

आपली
गंगूताई.

अक्का मुंबई पर्यंत जावून आली

७५८

॥ श्रीराम ॥ हुबळी

ता. ८-३-१७

ती. रा. रा. नानण्णास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. आज दोन महिन्यांत आपली खुशाली समजली नव्हती ती आज चार दिवसां मागे समजली पत्र वाचून किती आनंद झाला असेल हे पत्रांतून कांहीं कळविता येत नाहीं. ह्या पत्राबरोबर सहा महिन्याची भेटही आली मागच्या पेक्षां या खेपेला आपण जरा लठ्ठ झाल्या सारखे दिसतां आतां आपली प्रकृती कशी आहे शिकण अजून किती दिवस आहेत. असो. चि. विनायक आजारी असल्याचे आपल्याला मागेच समजले असेल. तो ८ दिवसांच्या तापाने पुष्कळच आजारी होता अक्का व रामुअण्णा पुण्यास गेले

१५५

वर्धा
२५-८-४

बालकृष्णाने काशीत [illegible] नरकात
वि. वि. काका [illegible] अत्यंत
घोर बातमी कळविणारा प्रसंग [illegible]
ओढवला आहे. [illegible] माझी लेखणी
[illegible] झाली आहे. पण तेही [illegible]-
[illegible] नाही. [illegible]. अरविंद.
[illegible] काळाने. आमच्या परमपूज्य
आजोबांना - नी. रा. बाबांना - [illegible]
[illegible] म्हणजे इ. १९१८-१९२८ [illegible]
[illegible] पुन्हा [illegible]
[illegible]. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] पडली आहे. [illegible]
[illegible] नाही. [illegible]
[illegible] आहे [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] नाही.
[illegible] मनाचे समाधान
[illegible] नाही.

[illegible]

765

746

URBANA ILL. UNIVERSITY STA.
NOV 4
1130AM

Dr.

N.S. Hardikar
University Station
1400 Broadway
Urbana (Illinois)
New York
U.S. America

7५७ ॥ श्रीराम ॥ हुबळी

ता. २८-९-१८

श्री.रा.रा. नानास प्रेमपूर्वक दोन्हीकर जोडून त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार. वि. वि. आपली खुशाली वाचून असंत आनंद जाहला नानण्णा "घरची आठवण फारफार होते करणार काय" का अजून आपले शिकणे झाले नाहीं काय दोन वर्षांनी येणार चार वर्षांनी येणार ते सगळे कोठे गेले पांच वर्षे होवून गेली अजून ठिकाणा नाहीं याला काय म्हणावे. घरची आठवण होते कीं वा नाहीं हे आम्ही कशावरून समजावे. या खेपेस आपली [illegible] माहीची भेट झाली नाहीं याचे कारण काय. असे आमचे भाग्य दु:खकारक पत्र आपल्या हाती पडलेच असेल ती. ग. अक्काला इकडेच आणले आहे सध्या तिची प्रकृती बरी आहे

745

आपल्या पायांचे इसब कसे आहे सर्व मंडळी खुशाल आहेत आपल्या प्रकृतीबद्दल वारंवार कळवीत जावे कळावे.

आपली
प्रियानुताई.

accept my compliments
Balu

749

DEFICIENCY
UNIVERSITY 5 PM 1919

Dr
Narayan. S. Hardiker
Young India - 1400 Broadway
~~University Station~~
New York N.Y.
~~Urbana (Illinois)~~
U.S. America

करण्या शिवाय चालता येत नाहीं. आजारी
पडून एक महिना झाला. रा. बापू अण्णा शि.
[illegible] [illegible] [illegible] मेहेरबान [illegible] [illegible]
ली. डॉ. गोखले [illegible] [illegible] चालू आहे.
[illegible] रक्त पुष्कळ [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] कारण नाहीं. [illegible] [illegible]
[illegible] आजारी होती [illegible] [illegible]
[illegible] फार फार झाले होते [illegible] [illegible]
रामू अण्णा [illegible] मोठे [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] होत
[illegible] चालत नाहीं व [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

750

श्रीराम मुंबई

ता. २३-११-४८

ती. रा. रा. नानांना प्रेमपूर्वक दोन्हि कर जोडून विनंती [illegible] मस्तक ठेवून नमस्कार. आपले [illegible] [illegible] आम्हांस आनंद वाटला. नाना, आपल्यास भेटून [illegible] झाली आणि नाहीही [illegible] आता कधी भेट होणार आहे [illegible] नाहीत काय? नाना, [illegible] [illegible] राम आपणास [illegible] बापू [illegible] [illegible] बिनबाक [illegible] की इतकी [illegible] आपली आजारी होती आणि [illegible] पुढे आठ दिवस होतील की नाहीत तो रा. बापू आपला आजारी पडले आजारी पडले [illegible] नाही तर ह्यांनी आश्रम सोडला होता [illegible] [illegible] [illegible] अजून असा हाल

व फुटलो इतके दिवस माझ्या प्रकृति स्वास्थ
रेवणीस वाईट वाटत होते पण माझ्या जोडील
नी प्रकृति स्वास्थ्य [illegible] रा. आधार एका माझ्
नी एक फार फार [illegible] झाले रा. गणूकाकाव
क. [illegible] नव डोंगर कोसळून पडल्यासारखे
झाले कि. शेवटी [illegible] त्याचे नाव तीन मुलांना
घेऊन दुसऱ्यांच्या हाताखाली राहणे [illegible]
वाट्याला आले तिने फार फार कष्ट काढीत
हे. असो. हे असेच चालावयाचे मानसोपे
संबंध हिंदुस्थान हा बापाच्या सावलीने
वेढलेला गेला आहे. असो. आपल्याकडू
न मी अजून दिवटी लिहणार असे कळ
पत्र येईल म्हणून मी वाटेचा प्रमाणे
वाट पाहात बसले आहे. पत्रोत्तर आपल्या
ने कळवावे.
आपली मैत्रीण

गंगूबाई.

[illegible]

755

I

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

157

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. आणि [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे. पण [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] म्हणजे [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ते [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] आहे [illegible]

[illegible]

[illegible]

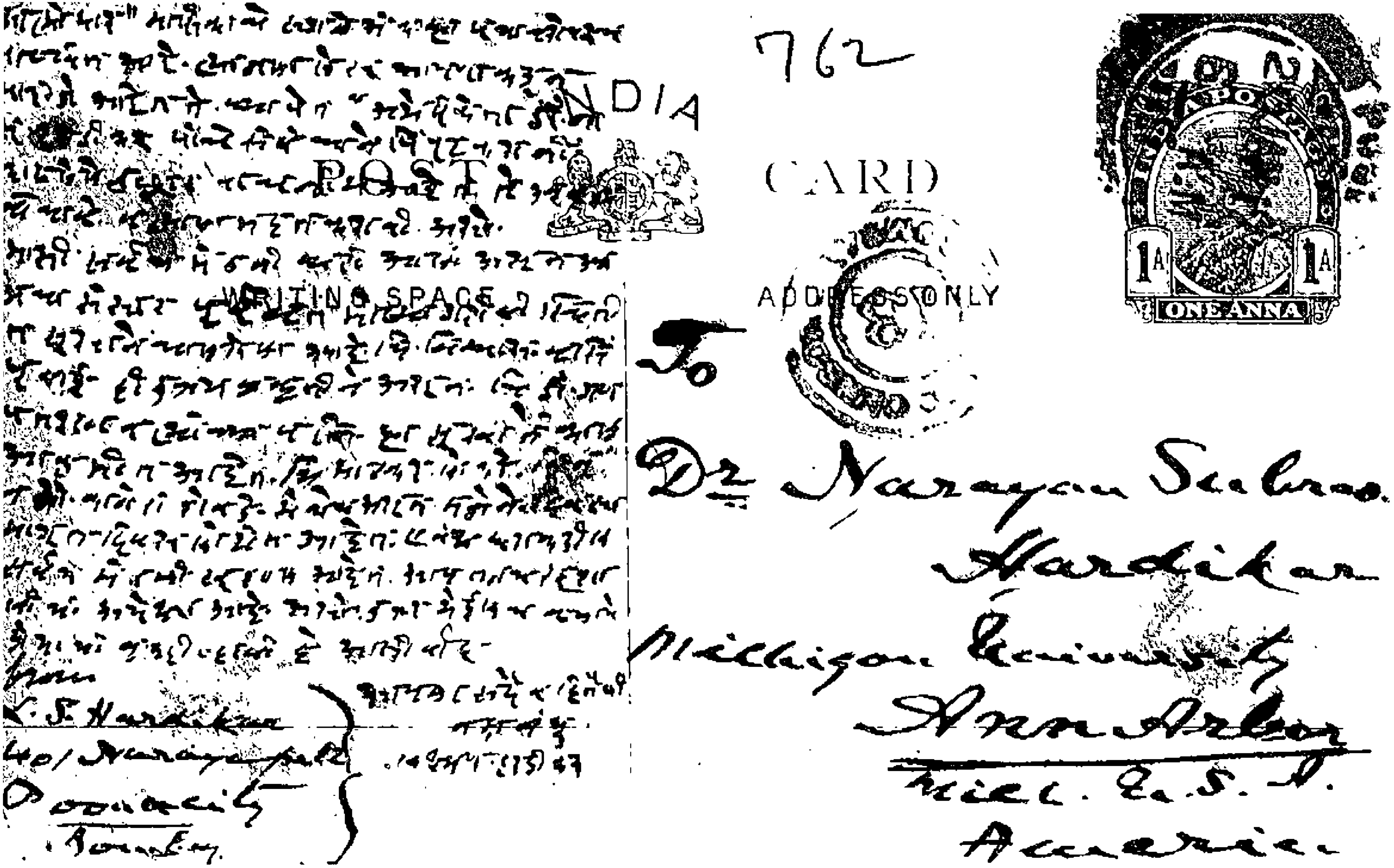
[illegible]

મુંબઈ

[illegible]

[illegible] 15-4-17 [illegible] 16 [illegible]

[illegible]



INDIA POST CARD

WRITING SPACE

ADDRESS ONLY

ONE ANNA

1A 1A

762

[illegible]

from
K. S. Hardikar
40/ Narayanpeth
Poona City
Bombay.

To
Dr Narayan Subrao
Hardikar
Michigan University
Ann Arbor
Mich. U.S.A.
America.

From R K SHEVADE
Near GURUSIDAP Hond
HUBLI

763

श्रीराम

ता. २६-१-१९५६

ती. रा. रा. नानांस प्रेमपूर्वक बा० शेवडेचा त्रिकाल चरणीं मस्तक ठेवून नमस्कार वि. वि. आपल्या कडून या [illegible] पाहिल्या त [illegible] समजली नाहीं कारण [illegible] गणे कठीण. जसा श्री [illegible] देवाच्या घरचे लिहून [illegible] ते लिहिणे चांगले देवस्थान [illegible] आहेत ती पाहिली पुष्कळ [illegible] गेला होतो. आम्ही पाहण्यास [illegible] आहेत [illegible] पाहण्या सारखा आहे एक बाजी करून [illegible] कडे हिंडून आलो आहे. [illegible]

764

INDIA POSTAGE & REVENUE
1/2A
HALF ANNA

INDIA POSTAGE & REVENUE
1/2A
HALF ANNA

रा० [illegible] ना. सु. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] आहे
आपल्या [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
आहे. [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
बा. गं. टिळक.

Dr. N. S. HARDIKAR.
University of Michigon
Ann Arbor (Mich)
U. S. America.

Hubli 3rd Mar, 17

My dear Narayan 765

Recd your P.C. Baba

& Maoshi are doing well at Kalghatgi. Vinayak's health is not yet cured wholly. All here are doing well & hope the same of you all - (both)

Dear Bapu has again failed this year in his Com. Exm.

Nothing more for the present.

Yours affly

R K Shevade

Post Card. 766

INDIA POSTAGE & REVENUE
ONE ANNA

GIRGAUM
BOMBAY
4 MAY 17
P.M.

श्रीमहालक्ष्मी प्रसन्न

शेवडे टेंबे आणि कंपनी, अडत दुकान-हुबळी.

SHEVADE TEMBE & CO.
Commission Agents, HUBLI.
M. S. M. Bu.

Narayan Subrao
Harsikar Esqr
C/o The University of Michigan
Ann Arbor
Mich (U.S.A)
United States of America

My dear Narayan

Yours of this week to hand just. I shall of now write you every week without fail. Baba & Maoshi are at Kalghatgi. They had been once to Hubli in December. Our business is in good condition. Myself and every member of the family are doing well. Nothing more for the present.

Yours affly

RKShirwade

767

Hubli 2nd March 17

My dear Narayan

Recd your letter of 7th January in the last week at Poona where I had been the last one month owing to Vinayak's sickness. He was suffering from ब्रॉंकाइटिस & न्युमोनिया from the 22nd Jan. He is now alright. He has been brought here from Poona. All here are doing well & hope the same of you also. Nothing more for the present.

Yours affly

RK Shewade

Nothing from you
This week

Hubli
15-3-17

My dear Narayan

Recd yours of the last week (a card) but I did not reply it owing to idleness. Here all are doing well & hope the same of you both. Nothing more for the present.

Yours affly
R K Shevade

श्री महालक्ष्मी प्रसन्न.

शेवडे टेंबे कंपनी. अडत दुकान-हुबळी.

From
K.K. Shewade
C/o Shevade Tembe Co.
Commission Agents.
W. D. No. 14. Hubli.
M & S. M. Ry.
Bombay - India

770

INDIA POSTAGE & REVENUE
ONE ANNA

HUBLI

Dr.
Narayan Sub[illegible] Hardikar
at the University of Michigan
Ann Arbor
Mich (U.S.A)
U.S. America

14

From R K SHEVADE
Near GURUSIDAP Hond
HUBLI

७७।

॥ श्रीराम ॥

ता. १५-३-१०

ती. रा. रा. [illegible] प्रेमपूर्वक आशीर्वाद
[illegible] चरबी [illegible] ठेवून [illegible]
आणावीत अशाप्रकारे आपली [illegible] मिळाली
[illegible] आली [illegible]. आता पुढे काही
नाही हो खेपेला आपली फार त्रास झाला. आणि
आता अहो ते [illegible] गावी [illegible]
आधार नेच [illegible] राहून इकडे येण्या
साठी [illegible] नाही परंतु [illegible]
[illegible] आहे [illegible]

[illegible] काहीतरी [illegible]
[illegible] नाही [illegible]. आपल्या
[illegible] काम [illegible]
[illegible]